

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

17ième Année — No. 30

Imprimé à Ste-Marie de Beauce - Rédaction et administration à Plessisville

Jeudi le 19 Octobre 1961

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

Référendum à Plessisville les 24 et 25 octobre

Les 24 et 25 octobre, les citoyens propriétaires de Plessisville seront invités à se prononcer par RÉFÉRENDUM sur un Règlement d'Emprunt au montant de \$68,000 concernant l'achat de l'immeuble Fournier devant servir pour un Centre de Loisirs.

Lors de l'assemblée spéciale tenue à l'Hôtel de Ville, le 28 septembre dernier, pour la présenta-

tion de ce règlement d'emprunt No. 326-V, un groupe de TRENTE-SIX électeurs propriétaires demandèrent au Conseil de Ville la tenue d'un référendum afin de donner l'avantage aux citoyens propriétaires de se prononcer soit POUR ou CONTRE ce règlement.

Il s'en suivit que M. le Maire fixa la date du référendum vers la fin d'octobre, soit LES 24 et 25

OCTOBRE et la votation durant ces deux jours de 9 HRES DU MATIN A 6 HRES DU SOIR.

C'est donc définitif, il y aura votation MARDI et MERCREDI les 24 et 25 octobre 1961, afin de savoir si les contribuables de Plessisville sont POUR ou CONTRE ce projet de l'achat de l'immeuble Fournier.

Nous tenons de nouveau à men-

tionner à l'endroit de tous ceux qui auront droit de se prononcer soit POUR ou CONTRE le Règlement d'Emprunt, que celui-ci deviendra en force à la condition il y ait au moins des 2/3 des bulletins inscrits au rôle d'évaluation qui utilisent leur droit de vote, et que, de ce nombre de votants, il y ait au moins des 2/3 des bulletins, EN NOMBRE ET EN VALEUR, en faveur de ce règlement.

Première réception au nouveau Lieutenant Gouverneur et à la Châtelaine du Bois de Coulonge

A Pierreville mardi le 10 octobre



Cette photo fut prise à Pierreville, mardi le 10 octobre, alors que le Juge Aimé Chassé lisait l'adresse au cours de la soirée des citoyens de Pierreville en l'honneur du nouveau

Lieutenant Gouverneur de la Province l'Hon. Paul Comtois et de son épouse.

On remarque à gauche, le Juge Aimé Chassé, l'Hon. Paul Comtois

et Mme Comtois. A l'arrière de gauche à droite: l'Hon. Antonio Elie, Yves et Pierre Comtois fils, et le frère de l'Hon. Comtois, le Dr Max Comtois.

BIOGRAPHIE DE L'HON. PAUL COMTOIS

L'honorable Paul Comtois naquit à Pierreville le 22 août 1895, fils d'Urban Comtois et d'Elizabeth McCaffrey. Son père était photographe, maître de chapelle et organiste. Il prit son instruction primaire à l'école du village, où déjà les institutrices signalaient son application au travail et son respect de l'autorité. Son oncle, Hercule Comtois, célibataire, qui demeurait avec la famille Urban Comtois, était propriétaire de la ferme ancestrale au Chenal Tardif, mais il se faisait cultiver par un fermier. Lui-même était boulanger, et il disait souvent à Paul: "Le boulanger fait cuire le pain, mais c'est la terre qui produit la farine; ma terre, c'est

pour toi". Cependant le neveu aimait l'étude, et ses parents le conduisirent au Séminaire de Nicolet en 1907. Il fit un cours classique solide, gradué en 1915 avec le titre de bachelier ès-arts. A cette époque, l'abbé Georges Courchesne était professeur de Rhétorique à Nicolet, et il portait une attention quasi paternelle aux élèves de la région de Pierreville. Il suivit particulièrement l'évolution de Paul Comtois, dont l'oncle Alexandre Comtois avait été son parrain aux fonts baptismaux. Le futur archevêque de Rimouski, tout en enseignant les lettres avec un brio captivant, soutenait de conviction que, l'agriculture est la plus nécessaire des professions. Il fut l'inspirateur, l'instigateur de

la vocation de Paul Comtois, qui se dirigea à l'Institut Agricole d'Oka à l'issue du cours classique en 1915. Il en sortit en 1918 avec un diplôme de bachelier en Sciences Agricoles, et s'établit sur la ferme des Comtois dans le rang du Chenal Tardif. Cultivateur vigilant, progressif et instruit, des qualifications éminentes lui ouvrirent la porte de la vie publique. Il accepta la candidature dans le comté d'Yamaska, sous les auspices du parti conservateur à l'élection fédérale de 1930. Il fut défait par une voix seulement, résultat confirmé par deux décomptes judiciaires. En 1935-1936, il a été estimateur en chef à la Commission Canadienne

(Suite à la page 6)

LA VOIX DE L'OPPOSITION

Par Marg. Ledoyen.

Beau succès de M. Jean-Louis Michaud de Plessisville



(M. Jean-Louis Michaud)

M. Jean-Louis Michaud, agent d'assurance pour la compagnie d'assurance-vie de l'U.C.C. à Plessisville, depuis le mois d'avril dernier, s'est déjà mérité une place enviable parmi les agents de notre localité.

Pour un concours de 10 semaines M. Michaud avait atteint l'objectif dès les premières quatre semaines.

Il réside à 1193 rue Savoie à Plessisville et travaille dans l'assurance depuis le mois d'avril dernier. Il est agent de M. Jean-Louis Fradet. Ce dernier est l'agent de district de l'U.C.C. et fait de l'assurance en général. M. Michaud s'occupe aussi d'Assurance-Vie pour son compte personnel.

M. Michaud est le premier agent de la division de Drummond à atteindre l'objectif fixé par la compagnie.

Nous félicitons cet assureur actif et dynamique et lui souhaitons encore tous les succès désirés.

On a donné beaucoup de publicité au point de vue de l'Oeuvre des Loisirs. J'ai cru qu'il serait peut-être indiqué de rassembler les arguments des personnes qui ne partagent pas ces opinions et de les publier à leur tour, afin de les soumettre au jugement des contribuables. Je tiens à établir, avant d'aller plus loin, que nous tenons ici à considérer que nous nous trouvons entre gens de bonne foi, aussi bien d'un côté que de l'autre et que ces réflexions seront accueillies comme un document à méditer.

Dans l'impossibilité d'interviewer tout le monde, j'ai considéré qu'en notant les arguments de M. Roland Lavigne, je resterais assez bien dans la note, puisque depuis quelque temps M. Lavigne semble vouloir faire figure de "chef de l'opposition" sur le plan municipal et qu'il est aussi assidu aux réunions du conseil que les chevins eux-mêmes. Voici donc une série de questions et de réponses, publiées avec l'assentiment formel de l'interviewé.

Q. Etes-vous contre le centre de loisirs?

R. Nous ne sommes pas contre le centre de loisirs, mais on calcule que la ville est déjà assez endettée. Il faut encore 75,000 dollars pour les travaux les plus ordinaires d'entretien des rues et de construction d'égoûts.

Q. Quelle solution proposeriez-vous?

R. Que ceux qui sont pour se cotisent entre "eux-mêmes". Qu'ils fassent un groupe de 65 à 1,000 dollars chaque et ils auront la solution sans tomber sur le dos du contribuable. La ville a fait sa part. Q. Pourquoi il s'agit d'un service offert au public, il ne vous semble pas logique qu'il soit payé par le public?

R. Etes-vous bien sûre, madame, qu'il s'agit d'un service pour le public? A la piscine, on paie. Je me méfie des intentions de cette "gang-là". Ils ont simplement imaginé un moyen de s'amuser

bon compte aux frais du public. Ils n'ont pas demandé l'idée du public pour mener leur affaire. Un père de famille pauvre ne pourra pas envoyer ses enfants au centre de loisirs, parce qu'un père de famille qui a neuf ou dix enfants et qui doit travailler pour les nourrir n'a pas les moyens de payer, même de payer de petites sommes. Les professionnels sont des gens qui gagnent facilement beaucoup d'argent et qui ne comprennent pas les problèmes de ceux qui n'ont pas leurs enfants que de peines et de misères.

Q. Alors, pour qui croyez-vous que l'Oeuvre des Loisirs travaille?

R. Je n'en sais rien, mais s'ils travaillaient pour le peuple ils auraient commencé par ne pas laisser partir les frères. Il se fait assez de méchants coups chez les petits gars; ce n'est pas le centre de loisirs qui va changer ça.

Q. De qui pensez-vous que ça relève?

R. C'est bien simple, ça relève de la Fabrique. C'est un problème de morale. Le public donne assez d'argent à la fabrique et il faudrait qu'une partie de cet argent soit redistribué à Plessisville, car si je ne "trust" pas les professionnels, je ferais bien confiance aux religieux. A Drummondville, on n'en a pas, de centre. Mais à St-Albert le Grand, on en a un qui a été payé par la fabrique, et ça a du bon sens. Q. Mais si vous acceptiez l'idée du centre, pourquoi êtes-vous contre l'achat de la bâtisse en question?

R. Pour beaucoup de raisons. D'abord, ça n'a pas été bâti pour ça. Il y a une masse d'inconvénients. D'abord, rien que dans la cave, on risque des inondations d'un pied de haut avec des odeurs de vieux cuir. "Ils" n'ont plus un sou pour faire les réparations.

Q. N'a-t-on pas dit qu'il restait environ \$28,000 dollars disponibles?

R. Je ne le pense pas. Ils font

allusion à l'argent que les souscripteurs n'ont jamais payé.

Q. Personnellement, pensez-vous que les gens veulent vraiment un centre?

R. C'est ce que nous allons savoir au référendum. Un référendum, ça sert à voir ce que les gens veulent... Pour ma part, je pense qu'il y a, à Plessisville, de bonnes choses pour les jeunes qu'on devrait encourager. La ville devrait bien donner pour les cadets. Elle donne assez pour la fanfare.

(suite à la page 10)

Récent mariage à Plessisville

En l'église St-Calixte à Plessisville, samedi dernier, le 14 octobre, M. l'abbé Jacques Fournier de l'évêché de Nicolet, bénissait le mariage de M. Pierre Charron, fils du Dr et Mme Raymond Charron de Plessisville avec Mlle Carmen Trépanier-Marcoux, nièce adoptive de M. et Mme Norbert Marcoux de Plessisville également.

Le Dr Charron servait de témoin à son fils et M. Robert Trépanier de Sorel à sa fille.

Parmi les invités de l'extérieur qui assistaient au mariage: Mme Robert Trépanier de Sorel, M. et Mme Guy Bazinet (Gisèle Marcoux) de Sorel, M. et Mme Benoit Trépanier de Laprairie, M. Cyrille Trépanier de Sorel accompagné de Mlle Ginette Lainesse, M. Marc Charron de Montréal accompagné de Mlle Yolande Daigle de Plessisville, Mlle Francine Charron étudiante à Drummondville et M. Pierre Bellemare de Plessisville, Dr et Mme E. Deschênes de Québec, M. et Mme Marcel Ledoux de Montréal, Mmes Desroberts des Trois-Rivières, Mlle Lucie Deschênes de Québec.

De Plessisville, Mme Raymond Charron, les grands-parents: M. J. A. Charron et M. et Mme Alphonse Marcoux. Quelques intimes: M. et Mme Antonio Fournier, M. et Mme York Grégoire, M. et Mme Guy Fournier, Mlle Micheline Fournier accompagnée de M. Raymond Raiche des Trois-Rivières.

La réception eut lieu à l'Hôtel "La Maison Blanche" à Laurierville.

Les nouveaux époux partent en avion pour New-York et à leur retour iront résider à St-Antoine des Laurentides.

A M. et Mme Pierre Charron, nos meilleurs vœux de bonheur.

M. l'abbé Gilles Joncas sera installé dimanche, le 29 octobre



(M. l'abbé Gilles Joncas)

Dans notre édition de la semaine dernière, il nous était agréable de faire part à nos lecteurs de la ré-

cente nomination de M. l'abbé Gilles Joncas, dévoué vicaire à St-Calixte de Plessisville depuis 11 ans, comme nouveau curé de la paroisse de St-Pierre Baptiste.

A l'occasion de sa prochaine installation fixée pour dimanche, le 29 octobre, à trois heures de l'après-midi, nous croyons que les paroissiens de St-Pierre Baptiste et même ceux de Plessisville, aimeraient connaître la biographie de M. l'abbé Joncas. C'est donc avec plaisir que nous la publions.

M. l'abbé Gilles Joncas est né en la paroisse Notre-Dame de Lévis et fit ses études au Collège de Lévis également pour ensuite se diriger vers le Grand Séminaire de Québec où il fut ordonné prêtre le 18 mai 1940.

Après avoir reçu l'Onction Sacramentale il fut professeur au Collège de Lévis de 1940 à 1942 pour devenir subéquemment vicaire à St-Nicolas de 1942 à 1944, vicaire à St-Evariste de Beauce de 1944

à 1945, vicaire à St-Thomas de Montmagny de 1945 à 1948, vicaire à St-Mathieu de Montmagny, division de Saint-Thomas de Montmagny après l'incendie de l'église, de 1948 à 1950, et enfin vicaire à St-Calixte de Plessisville en 1950 jusqu'à sa récente nomination à la Cure de St-Pierre Baptiste.

Qu'il nous soit permis de mentionner que M. l'abbé Joncas, durant son séjour à Plessisville, s'est dévoué sans compter à son ministère: malades, jeunesse, syndiqués, industriels, professeurs, etc, etc, ont profité de ses sages conseils et de ses connaissances. Il était toujours prêt à rendre service au point qu'il fut un temps où sa santé chancela heureusement qu'un repos, qui ne fut pourtant pas très prolongé, lui donna de nouveau la santé.

Et c'est alors que les paroissiens de St-Pierre Baptiste auront à la

(Suite à la page 6)

Conférence industrielle à Plessisville le 25 octobre

Dans la grande salle de l'Hôtel de Ville.

Une importante conférence industrielle sera donnée à l'Hôtel de ville de Plessisville, Mercredi SOIR, le 25 octobre sous les auspices du Jeune Commerce et du Conseil Régional des Syndicats de notre ville.

Le conférencier invité M. Paul-Emile Dubé de St-Romuald, employé civil et président-gérant du Syndicat Industriel de St-Romuald d'Etchemin, nous fera part de l'expé-

rience tentée dans sa ville en 1944 alors qu'il y avait un pressant besoin d'industriels non seulement pour son développement, mais surtout pour donner du travail à la population d'alors.

Après des débuts modestes, mais avec la collaboration d'un grand nombre de citoyens et sous les sages conseils du regretté Chanoine curé E.-A. Dupont et ancien vicaire

de Plessisville, cet organisme a rendu des Services Immenses dans cette ville et A SERVI D'EXEMPLE à plusieurs autres localités.

Une INVITATION PRESSANTE est faite à tous les hommes d'affaires: Industriels, Professionnels, Commerçants, Marchands, Présidents d'Association, etc, à se rendre à l'Hôtel de Ville pour entendre

parler d'un sujet qui nous tient tous à coeur puisqu'il s'agit d'étudier UN PLAN POUR NOUS FACILITER LA CREATION DE NOUVELLES INDUSTRIES A PLESSISVILLE.

N'oubliez pas la date: MERCREDI SOIR, LE 25 OCTOBRE, à 8.30 hres, à l'Hôtel de Ville de Plessisville.

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
"JEAN-BEAUDÉ"
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration
A Plessisville, P. Q.
Conté Mégantic.

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux
ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce
Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.
Abonnement : Canada : \$2.00 — Six mois : \$1.25 — États-Unis : \$3.00
"Autorisé comme envoi postal de 2ième classe,
Ministère des Postes, Ottawa".

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés
sous la responsabilité de leurs auteurs.
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Noces d'argent de M. et Mme Omer Labonté à St-Ferdinand

Une très belle fête organisée à l'occasion des noces d'argent de M. et Mme Omer Labonté fut un succès. Les organisateurs étaient MM. Phil. Guilmette, Roland Bérubé et Mlle Huguette Tardif de Plessisville ainsi que Mlle Yolande Grégoire de St-Ferdinand.

La soirée eut lieu le 30 septembre à la salle Vienna à St-Ferdinand. Les heureux jubilaires firent leur entrée au son d'une musique en-

Logis à louer

Logis de deux appartements, plus chambre de bain, situé rue St-Calixte.

S'adresser à :

Téléphone: 456-W
Plessisville, P. Q.

(N 19 oct. 61)

trainante par l'orchestre et accompagnés de M. et Mme Aimé Huot de Plessisville lesquels avaient été garçon et fille d'honneur à leur mariage.

Mlle Suzanne Labonté fille de M. et Mme Omer Labonté et accompagnée de M. Phil. Guilmette de Troitier Mills et de Mlle Huguette Tardif accompagnés de M. Roland Bérubé de Plessisville.

Il y eut présentation de voeux et une corbeille de roses rouges ainsi qu'une bourse bien garnie furent présentés par le jeune Christian Allaire et Solange Poulin, petits neveux, M. Mme Omer Labonté remercièrent gentiment tous les parents et amis de s'être rendus avec eux pour célébrer cet heureux anniversaire.

Pour finir un succulent buffet fut servi.

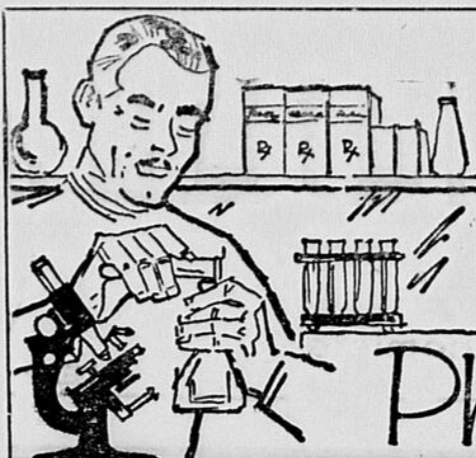
Voici les noms des personnes qui

assistèrent à cette réception: M. et Mme Alfred Grégoire, M. Pierre Cyr de Plessisville, Mme Noé Gardiner de Troitier Mills, M. Mme Michel Gardiner, M. Mme Amédée Boucher de St-Ferdinand, Mme Armand Tardif de Plessisville, M. et Mme Welie Labonté, M. Mme Lucien Dusseault, M. Paul Allaire, M. Isaie Gosselin de St-Ferdinand, M. et Mme Wilfrid Hémond de Waterloo, Mme Onésime Beaudette de Harty Ontario, Mme Alfred Labonté, M. Robert Laroche de Plessisville, M. Mme Emile Grégoire, Miles Alice et Bérangère Gosselin, Mme Agénard Lemay, M. Mme Claire Paquet, Mme O. Marcotte, M. Mme Delphis Guilmette de Troitier Mills, M. Mme Wellie Timmermans, Mme Leo Marcoux de Plessisville, M. Mme Raymond Rheault de Victoriaville, Mlle Juliette Lemay, M. Jules Roy, Mlle Jeannette Lemay, M. Florent Pinette, M. Mme Cyric Grégoire, M. Mme Nelson Grégoire de Plessisville, M. Mme Léo Côté, M. Mme Robert Langlois, M. Mme Robert Langlois, M. Mme Léo Poulin, Mlle Yolande Grégoire, M. Mme Thomas Beaudette, M. Mme Aimé Huot de Plessisville, M. Mme P.-E.

mile Fréchette, M. Mme Gabriel Boucher, M. Mme Arthur Fortier, M. Mme Lauréat Boucher, M. Mme Bertrand Boucher, Mlle M. Paule Boucher, M. Dominique Boucher, M. Mme Ronald Gardner, de Granby, M. Mme Rodrigue Gardner, M. Mme Alphonse Gosselin, Mlle Bibiane Cyr, M. Mme Roger Cyr, M. Mme Jules Cyr, M. Mme Elphège Thibeault, M. Mme Donat Beaudoin, M. Mme René Faucher de Plessisville, M. Mme Fernand Cyr de Drummondville, M. Mme Lionel Cyr, M. Mme Berthold Cyr de Montréal, M. Mme Léopold Gardner, M. Mme Wellie Fortier, de Troitier Mills, M. Mme Roland Gardner, M. Mme Florian Gardner, de St-Norbert, Mme Thérèse Lambert, M. Mme Eugène Gosselin de Victoriaville, M. Mme André Pénin, M. Mme J.-Paul Daigle, d'Arthabaska, M. Mme Gaston Lemire Gardner, M. Marc Therrien, M. et de Windsor, M. Mme Majella Daigle de Montréal, Mlle Huguette Mme Serge Dumas, Mlle Rolande Gardner, M. Pierre Gardner de Victoriaville, M. Mme Noé Gardner de St-Ferdinand, M. Mme Adrien Beaudoin, M. Mme Marcel Tardif de Plessisville, M. Mme Benoit Houde de Warwick, M. Mme Malvin Grouin de St-Jean d'Iberville, M. Mme Doris Tardif de Princeville, M. Mme Jacques de Plessisville, M. Mme René Grégoire de Warwick, Mlle Clémence Labonté, J.-Paul Labonté, M. Mme Gérard Allaire, M. Mme Clément Allaire, M. Mme J. Paul Allaire, M. Mme Noël Tardif de Plessisville, M. Mme Gérard Tardif de Val Alain, M. Mme Onil Labonté de Val Alain, M. Mme Yves Gosselin de Ste-Sophie, M. Mme Denis Grouin de Val Alain, Mlle Reine Dussault, M. Mme Albert Morris, M. Arthur Blais de Biddeford Maine, Mlle Gisèle Labonté, M. Placide Labonté.

Des messages de souhaits furent reçus de la part de Rév. St. Ste-Léonie de l'Hôpital St-Julien, Rév. Sr. St-Victorin de Québec, Mlle Bernadette Lambert de Lewiston, Mlle Rose Legendre d'Auburn Maine, M. Mme Victor Fleurent de Biddeford Maine, Mlles Marie-Jeanne et Charlotte Dubois de St-Ferdinand.

Notre journal félicite chaleureusement M. Mme Omer Labonté et leur souhaite encore de nombreux jours pour pouvoir fêter leur jubilé d'or.



OBTENEZ exactement ce que
votre MEDECIN vous prescrit..

Pharmacie

tél. 80 DEMERS

1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE



Macédoine philosophique

SAVOIR garder la mesure est le signe d'un jugement droit !

LA philosophie pratique, c'est l'art de savoir vivre honnêtement et joyeusement, à la fois !

UN véritable philosophe est au-dessus des contretemps et des vicissitudes !

LE désir de la science accroit

avec l'acquisition; plus on sait, plus on veut savoir !

0 0 0

EN rendant service aux autres, on s'en rend à soi-même: on reçoit.

ENCOURAGEZ
VOS ANNONCEURS

LOCATION-VENTE-SERVICE-REPARATION

Gérard Bergeron
enr.

21 est, rue Notre-Dame Tél. PL 2-2277
VICTORIAVILLE, Que.
"Au service du Commerce depuis 1946"



Des fleurs pour toutes occasions...

Nous pouvons vous fournir en tout temps et pour toutes occasions
DES FLEURS pour

**Naissances... Mariages... Anniversaires...
Décorations... Mortalité... etc...**

Aussi, BIBELOTS variés et de différents prix.
Service rapide... Téléphonnez pour vos commandes.

FLEURISTE PLESSIS

1735, rue St-Calixte,

UBALD PELLERIN, prop.
PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 567

LISEZ ET FAITES
LIRE NOTRE JOURNAL



Plus confiants dans l'avenir grâce à leurs Obligations d'Épargne

A tout âge, on fait des projets — à tout âge, on a des raisons d'économiser. Quels que soient vos projets, les Obligations d'Épargne du Canada vous aideront à les réaliser plus facilement. Et il n'y a rien de tel qu'une réserve d'Obligations pour vous donner un sentiment de sécurité et de confiance dans l'avenir!

Les Obligations d'Épargne du Canada sont un placement sûr. Elles sont encaissables n'importe quand, à leur pleine valeur plus l'intérêt. Les coupons représentent 4 1/4% la première année, 4 1/2% chacune des six années suivantes et 5% chacune des trois dernières années. Coupures de \$50 et plus. Limite d'achat par personne: \$10,000.

Vous pouvez les acheter facilement au comptant ou par versements, de votre banque, courtier de placement, agent de change, société de fiducie, caisse populaire, ou de votre patron par le mode d'épargne sur le salaire. Commandez les vôtres maintenant!

ACHETEZ LES NOUVELLES
OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
avantageuses pour Vous et pour le Canada!

Vous achetez en toute confiance

- CHEZ -

LAINESSE INC.

parce que vous savez que la QUALITE et l'AJUSTEMENT sont les bases de notre succès.

SOULIERS

"Mc Hale"

pour messieurs
Points: 6 à 15

Largeurs: AA - A - B - C
D - E - EE - EEE

de \$21.95 à \$29.95

SOULIERS

et

BOTTINES

"Savage"

pour

ENFANTS

SOULIERS

"Red Carpet"

pour Dames

avec la nouvelle semelle

au contour moulé

"Gloria Orthopedic"

Ce soulier de marche pour
dames qui soulage et re-
conforte les pieds fatigués.
gués.

Marques réputées

Fiancée ...

Travel Maid

McFarlane

Hemetson

Gale, etc. etc.

"Dr Schools"

pour maux de pieds
Supports plantaires
ANTI-CORS, poudre.

Consultez notre
spécialiste

GRATUITEMENT

A. LAINESSE INC.

133 Notre-Dame E.

VICTORIAVILLE,

PL 2-2783



BOEUF de CHOIX du Canada - Marque Rouge ou Bleue PRIX EFFECTIFS LES 19-20-21 OCTOBRE

Rôti de Côtes de Choix Tendre et Savoureux	TableRite Le Roi des Rôti	lb. 69¢
Rôti de Palette TableRite Délicieux Rôti de Casserole	lb.	35¢
Rôti de Casserole désossé Facile à Préparer	TableRite lb.	59¢
Boeuf Haché Maigre TableRite Fraichement Haché	lb.	39¢
BACON tranché TableRite Commencez la journée du bon pied	39¢ pqt. 1/2 lb.	SAUCISSE de Porc Pur Un vrai régal au déjeuner
	TableRite	49¢ pqt. 1 lb.

Ce coupon vaut 50 Timbres Gold Bond Extra avec chaque achat de **\$3.00 ou plus de Viandes TableRite IGA.** Présentez ce coupon à votre Magasin IGA du Voisinage, et obtenez vos **Timbres Gold Bond Extra**

Nom _____
Adresse _____

Ce coupon est valide du 18 au 28 octobre 1961

ATTENTION: PROPRIETAIRES DE CONGELATEUR
Votre Magasin IGA vous offre les spéciaux suivants pour le Round-Up - Coupés et Enveloppés à votre demande.
Boeuf de Choix du Canada - Marque rouge ou Bleue

COTES	lb	47¢
QUARTIER DE DEVANT	lb	35¢
HAUT-COTE et EPAULE	lb	37¢

Achetez maintenant et épargnez

FRUITS et LEGUMES FRAIS

Pommes McIntosh cultivées au Québec Juteuses et Savoureuses Rouges - Fraîches et Fermes	49¢ sac de 8 livres
ORANGES Juteuses importées de l'Afrique du Sud Variété Valence - Grosseur 252 Fraîches - Sucrées et Savoureuses	79¢ 2 douzaines
TOMATES fraîches importées de la Californie carton visuel 20 oz. Rouges - Mûres et Fermes Se tranchent facilement	31¢
CELERI Pascal cultivé au Québec 2 gros pieds fermes Catégorie A - Grosseur 24 Fraîs Vert et Croquant	27¢
CAROTTES croquantes cultivées au Québec Jeunes et Fermes - Fraîches du Jardin	23¢ sac cello 3 lbs.

Margarine Golden Girl
4 pqt. 1 lb. **1.00**

Sacs de Thé Red Rose
Orange Pekoe
Pqt. de 60 sacs **83¢**

JUS de TOMATES de Fantaisie Heinz 7 btes - 20 oz.	1.00
KETCHUP aux TOMATES Heinz 2 bouteilles - 15 oz.	63¢
TOMATES de Choix Rougemont 5 btes - 28 oz.	1.00
BEURRE D'ARACHIDES York pot 16 oz.	43¢
DETERGENT en Poudre FAB rabais de 35¢ - format King Size boite	1.09
EAU de JAVEL Concentrée Javex cruche 128 oz.	79¢

50 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de
PATE DENTIFRICE
Colgate - format géant tube **55¢**
valide du 19 au 21 octobre

25 TIMBRES GOLD BOND EXTRA avec l'achat de
CORNICHONS sucrés
IGA 2 pqt. 34 oz. **65¢**
valide du 19 au 21 octobre

25 TIMBRES GOLD BOND EXTRA avec l'achat de
LAIT en POUDRE
Instantané Crino bte 3 lbs. **89¢**
valide du 19 au 21 octobre

25 TIMBRES GOLD BOND EXTRA avec l'achat de
GRUAU REGULIER
ou Instantané Quaker bte 3 lbs. **49¢**
valide du 19 au 21 octobre

25 TIMBRES GOLD BOND EXTRA avec l'achat de
FEVES au LARD
Puritan 2 pots 15 oz. **49¢**
valide du 19 au 21 octobre

50 Timbres Gold Bond avec l'achat de
BONBONS IGA
Chocolat Opéra - Jelly
Peanut Crunch - Jelly
Beans - Grand Slam 4 pqt. **\$1.00**
valide du 19 au 21 octobre

Décès de M. Eugène Martineau à Lyster

Le 25 octobre, à l'Hôpital Evangélique de Québec, décédait M. Eugène Martineau à l'âge de 73 ans. Son service et sépulture eurent lieu le 27.

M. le curé P. Gariépy chanta le service funèbre.

Dans le deuil il laisse une sœur Mme Alfred Beaulieu née (Eugénie Martineau) de Lyster, une belle-sœur: Mme Désiré Martineau de Plessisville.

Plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines: MM. Alfred Fillion, Roland Fortier, Osiar Boilard, Philippe Larochelle étaient porteurs.

L'inhumation eut lieu dans le lot familial au cimetière paroissial.

M. André Couture avait la direction des funérailles.

A la famille nous offrons des sincères sympathies.

Notes de St-Ferdinand

Dernièrement M. Mme Robert Gosselin, M. Mme Maurice Lamontagne avec chez M. Mme Alphonse Gosselin de Plessisville se rendirent visiter leurs parents à Notre-Dame du Bon Conseil, Oshawa ainsi que Wel-land Ontario.

M. Mme Gédéon Faucher, M. et Mme Lionel Faucher se rendaient avec (Fernande Faucher) à Springfield Mass.

M. Edgar Larochelle, M. Mme Bernard Larochelle ainsi que leurs deux fillettes Diane et Sylvie à Hamilton Ontario.

Les 8-9-10 octobre avait lieu un triduum pour les Partiaires et prêché par le Rév. Père Xavier M. Gagnon F. M.

Les exercices furent suivis avec piété et pour terminer il y eut 29 prises du Saint Habit et 11 professes.

Logis à Louer A PLESSISVILLE

situé à 1649 Des Erables, coin de la rue Cormier, près de l'Église St-Casixte, du Couvent et de l'Hôpital. Logis de cinq pièces chauffés, libre le 1er novembre.

S'adresser à:
Armand Turgeon
1700, avenue St-Charles - Tél: 430
Plessisville, P. Q.

(N 5 oct. 61 j q n o)

Logis à Louer

Logis de trois pièces, plus chambre de bain, courant 220. Libre le 1er novembre 1961.

S'adresser à:
Donald Goulet
1639, avenue St-Louis, - Tél: 559-J.
Plessisville, P. Q.

(P. 12, 19 oct. 61).

Logis à Louer

Logis de quatre pièces, plus chambre de bain, avec eau chaude, courant 220. Libre immédiatement.

S'adresser à:
1631, Avenue St-Louis
Tél: 314-J. - Plessisville, P. Q.

(P. 12, 19 oct. 61)

A vendre

Deux radiateurs électriques de dix sections, six mois de service, feraient bien pour bureaux, chambres ou deux moyens appartements. Aussi, un ameublement de chambre au complet, modèle 1960, ainsi qu'une télévision 1960 également.

S'adresser à:
1446, Avenue St-Louis
Tél: 843-J. - Plessisville, P. Q.

(N 12 oct 61 j q n o)

Logis à Louer et Chambres à Louer

Libre immédiatement.

S'adresser à:
1510, Ave St-Louis
Tél: 31 - Plessisville, P. Q.

DEMERS

Prélarts Enr.
11, De la Gare,
Victoriaville, P. Q.
Prélarts, Tuiles, Tapis.
Estimé gratuit.
Un expert poseur à votre disposition.

Assemblée de la Ligue Féminine de Plessisville

La ligue féminine a eu sa première assemblée de la saison, cette semaine.

Mme Auprix, présidente, a souhaité la bienvenue et a donné un aperçu des directives de l'année.

Après le rapport financier donné par Mlle F. Lord, Mlle Simone Grégoire a porté le rapport de la dernière assemblée à la connaissance des membres, pour adoption.

Mme Auprix a remercié les dames qui ont accepté des charges dans les nombreux comités d'action et a lancé une invitation spéciale à toutes les dames des deux paroisses de Plessisville pour la prochaine assemblée générale à laquelle assistera le comité diocésain, accompagné de M. l'abbé Gérard Lemieux, aumônier diocésain. Cette assemblée se tiendra au Centre d'Études, le mardi, 7 novembre, à 8 hres p.m. La présidente espère que, comme par les années passées, l'assistance sera nombreuse, pour accueillir les dirigeantes de Québec.

Mme Jos. Dugal, conseillère, a fait le rapport de sa participation au cercle d'étude diocésain du 26 septembre auquel elle s'est jointe pour la préparation des cercles d'étude de l'année.

La présidente a demandé que les membres rentrent le questionnaire qu'elles ont reçu de la centrale

diocésaine sur leurs activités dans l'Action Catholique. Ce questionnaire sert à établir des fiches des personnes disponibles pour différentes tâches futures.

Les cotisations

La ligue féminine fait une campagne de recrutement et insiste pour que les cotisations soient renouées avant la fin du mois d'octobre. Les membres seront contactés à domicile pour permettre la clôture des livres.

Le R. P. Léonce Grenier O.B.E.

Mme Jos Blais prend les inscriptions des dames qui désirent assister à la conférence donnée par le R. P. Grenier, co-fondateur de l'abbaye St-Benoît Du Lac et d'un monastère à la Martinique, sur l'Amour de Dieu, le 9 octobre, 980, Grande Allée, à Québec.

Maison à vendre ou à louer

Très bonne maison à vendre ou à louer, 8 appartements. Le tout bien fini. Chauffage à l'huile. Garage. Pourra être occupée le 1er novembre si désiré.

Pour visites :

Téléphone : 366
Plessisville, P. Q.

Funérailles de Madame Apollinaire Bédard à Plessisville

Les funérailles de Madame Apollinaire Bédard eurent lieu à Plessisville lundi matin, le 2 octobre, au milieu d'un cortège imposant de parents et d'amis.

Le départ se fit du salon funéraire de M. F. Marie Rousseau avenue des érables, pour se rendre à l'église paroissiale St-Calixte où la cérémonie funèbre eut lieu.

M. l'abbé Guy Dubois professeur au collège de Lévis et neveu de la défunte, chanta le service assisté de MM. les abbés Gilles Joncas et Dominique Côté, vicaires de la paroisse comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient à la croix: M. Denis Dubois et les porteurs actifs MM. Marcel et Gérard Dubois, M. André Brassard, MM. Michel, Léon et Lionel Bédard tous neveux de la défunte.

Les porteuses des rubans des dames de Ste-Anne étaient: Mesdames Donat Brassard, Edouard Goulet, Emilie Roux et Anatole Lachance.

Dans le deuil elle laisse son époux M. Apollinaire Bédard.

Ses enfants: M. Hervé Bédard, Sr St-François Cécile des Soeurs de la Charité de Québec et présentement à Fall River, Mass. Mme Paul Paradis (Thérèse) de Laurierville, M. Robert Bédard, Mlle Cécile Bédard, MM. Roland et Fernand Bédard de Laurierville, MM. Roger et Rosaire Bédard de Plessisville.

Son gendre, M. Paul Paradis de Laurierville. Ses belles-filles: Mme Hervé Bédard (Yolande Goulet), Mme Robert Bédard (Auranna Pelletier), Mme Roland Bédard (Aline Lemieux), Mme Fernand Bédard (Jeannine Lemieux), Mme Rosaire Bédard (Jeannine Vachon).

Ses petits enfants: Lise, Normand, Claudette, Gaetan, Gaston, Micheline, Martin et Sylvie Bédard de Plessisville, Claire, Diane, Jacinthe, Nicole, Raymond et Johane Paradis de Laurierville, Jacques et Mario

Bédard de Plessisville, Yvon Bédard de Laurierville, Denise et Germain Bédard de Laurierville, Alain Bédard de Plessisville.

Ses frères et soeurs: M. Emile Dubois, M. Henri Dubois, Mlle Diane Dubois, M. Armand Dubois, Mme Aurèle Brassard (Germaine) de Plessisville, Mme Wilfrid Gosselin (Lucienne) de Ste-Sophie, Mme Paul Armand Dion (Thérèse) de St-Pierre-Baptiste, Mme Jules St-Pierre de Longueuil.

M. et Mme Jolicoeur, M. Mme Joseph Bédard de N. Dame de Lourdes, M. et Mme Léonidas Bédard, M. et Mme Siméonie Couture de Plessisville. Une nièce: Sr Marie-Armand (Alice Bédard) des Soeurs de l'Assomption et Soeur Ste-Hortense des Soeurs de la Charité de Québec qui a accompagné Sr Ste-Fernande Cécile.

Ses neveux et nièces: M. et Mme Léo Dubois (Gisèle Dubois) de Laurierville, M. l'abbé Guy Dubois professeur au collège de Lévis, M. et Mme Denis Dubois, M. et Mme Marcel Dubois, M. et Mme Jean-Guy Cloutier (Jeannine Dubois), Bertrand, Claire, Gilles, Rosa, Raymond, Francine, Michel, Jacques, Solange, Christian Dubois tous de Plessisville, M. et Mme Luc Gingras (Francine Dubois) de St-Pierre-Baptiste, M. et Mme Laurent Dubois (Chimiste) d'Ottawa, M. et Mme Gérard Dubois, M. Mme Claude Dubois (barbier) de Plessisville, M. Camille Dubois, Mlles Pauline, Nicole, Jeanne d'Arc, Lorraine Dubois de Plessisville.

M. Gilles Brassard, ecclé étudiant au Grand Séminaire de Québec Soeur Blanche Germaine (Lisette Brassard) des Soeurs de la Charité de Québec, André et Raymond Brassard de Plessisville, Sylvie Gosselin de Ste-Sophie, Jean-Marie, Lisette, Judith et Laurent Dion de St-Pierre-Baptiste, Micheline, Marielle, Gilles, Jacinthe, Martine de St-Pierre de Longueuil, M. et Mme Georges Bédard de St-Paul l'Érmitte, M. et Mme Hector Bédard, M. Mme Marcel Bédard, M. et Mme Lionel Mallette (Cécile Bédard), Mme Jeanne Lafond, M. et Mme Rosaire Archambeault (Anita Bédard) tous de Montréal.

M. et Mme Léon Ouellet de Ville-roy, M. et Mme Armand Bédard, M. et Mme Ludger Ouellet, (M. Claire Bédard) de Lourdes, M. et Mme Ad- jutor Bédard de Victoriaville, M. et Mme Lucien Nadeau (M. Anna Bédard) de Lourdes, M. et Mme Lorenzo Bédard d'Ontario, M. et Mme Armand Bergeron (Léona Bédard) de Princeville, M. et Mme Henri Guay (Colette Bédard) de Chester Mass. M. et Mme Garneau Montreuil (François Bédard), M. et Mme Philibert Bédard (Julienne Bédard), M. et Mme Léon Bédard, M. et Mme Benoit Bédard tous de Lourdes, M. Michel Bédard étudiant en textile à Drummondville.

La majeure partie de la parenté énumérée ci-dessus assistait aux funérailles ainsi qu'un grand nombre d'autres parents et amis de la paroisse et du village de Plessisville. Notre journal réitére ses condoléances sincères à M. Bédard et à la famille.

VENTE...

1¢ Rexall

DU 16 AU 21 OCTOBRE 1961

Pharmacie Dr P. J. Houde

Lyster, P. Q.

Le défunt demeurait à Plessisville, St-Calixte à Plessisville à dix heures et l'inhumation au cimetière du village de Plessisville. qu'il passa la majeure partie de sa vie à Valleyfield.

Notre journal présente ses condoléances sincères à Madame Landry et à la famille.

Ses funérailles eurent lieu vendredi matin, le 6 octobre en l'église de Valleyfield.

Décès de M. Thomas Landry de Plessisville

A l'hôpital St-Sacrement à Québec, lundi le 2 octobre, est décédé M. Thomas Landry de Plessisville, à l'âge de 59 ans.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse née Rosée Vachon.

Son frère M. Joseph Landry de Thetford Mines. Sa soeur: Madame Hector Portenhouse de Cochrane, Ont.

Ses beaux-parents et belles-soeurs: M. et Mme Hermas Vachon de Granby, M. et Mme Aimé Vachon de Valleyfield, M. et Mme Roland Vachon de Valleyfield, M. et Mme Freddy Vachon de Ste-Marie de Beauce, M. et Mme Clément Vachon de Thetford.

M. et Mme Georgie Delisle de St-Sylvestre, M. et Mme H. Paul Grondin de Ste-Marie-de-Beauce, M. et Mme Fernand Grondin de Tring-Jonction.

ASSURANCES DE TOUTES SORTES

VIE - FEU - AUTO



L'assurance est votre meilleure protection

GEORGES H. LEMIEUX

COURTIER D'ASSURANCE AGREE
Bureau: 1782, St-Calixte, — Tél: 311
Résidence: 1374, Napoléon — Tél: 662-J
PLESSISVILLE, — P. Q.

Heures de Bureau :

9.30 - 12 a. m.
2.00 à 5 p. m.
7.30 à 9 p. m.
Lundi et vendredi

Fermé le mercredi après-midi et le samedi après-midi.

JEAN-DENIS MAUGER

OPTOMETRISTE

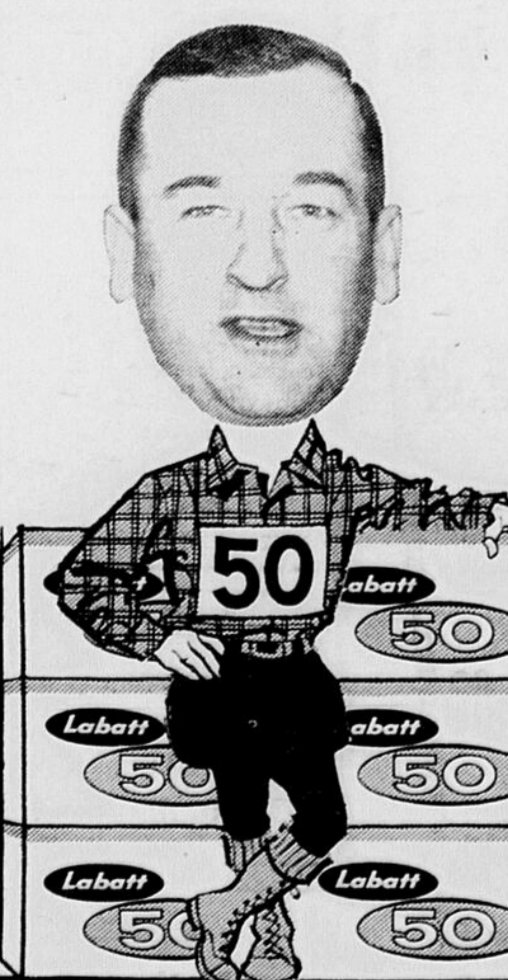
EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES

1667 Avenue St-Louis Plessisville
Téléphone : 188

Labatt

Y a rien qui la batte



Votre "Monsieur 50" de la région:

EDGAR NAULT

Logis à Louer

Logis de quatre pièces, plus chambre de bain et remise. Libre le 1er novembre 1961.

S'adresser à :

Fernand Taschereau
1304, Ave St-Louis, - Tél. 5-J2
Plessisville, P. Q.

(P. 19 oct. 61).

Vaches d'automne A vendre

Fraîches vaches dont deux croisées Hollstein et une croisée Ayrshire.

S'adresser à :

Louis Ruel
Tél: 608-2, - St-Ferdinand, P. Q.
Cré Mégantic

(P. 19, 26 oct. 61)

Poêle à vendre

Poêle électrique, combiné ou bois, très propre et en bonne condition.

S'adresser à :

Téléphone : 292-J
ou Téléphonez : 181
Plessisville, - P. Q.

(P. 19 oct. 61)

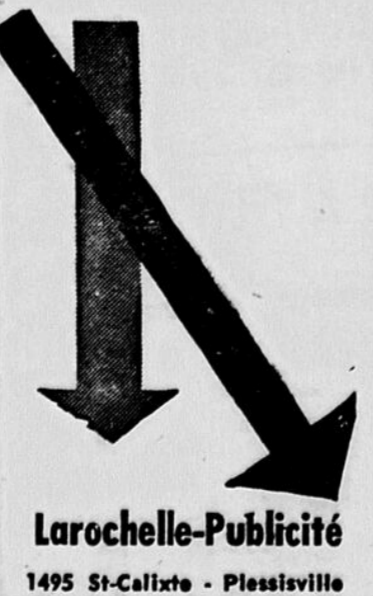
Agents demandés

ON DEMANDE UN HOMME SERIEUX POUR NOUS REPRESENTER DANS UN BON TERRITOIRE. Commission de 45%; nos produits consistent dans des cosmétiques, remèdes de famille, culinaires, nécessités domestiques. Faciles à vendre; répétition assurée. \$20. requis. Demandez catalogue et plan d'essai.

JITO, Dépt. "O"
5130 St-Hubert, - Montréal, P. Q.

PUBLICITE ...

LITHOGRAPHIE...



Larochelle-Publicité
1495 St-Calixte - Plessisville

Logis à louer

Logis de quatre appartements, situé au No. 2062 avenue St-Louis, à Plessisville. Libre le 1er novembre.

S'adresser à :

Téléphone : 339-w
Plessisville, P. Q.

(P. 19, 26, oct. 61)

ARGENT SUR

HYPOTHEQUES

Ville et campagne
En première et deuxième hypothèques.

Meilleur taux d'intérêt
période 5-10-20 ans.

A. A. GAUDET

62, avenue des Erables
ARTHABASKA, Qué.

Argent à prêter

Prêts sur 1ère et 2-ième hypothèque.

Strictement confidentiel.

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à :

Mme Raymond Nadeau

2060, Des Erables,
Plessisville, P. Q.

À L'OEUVRE...

partout au Québec



Par ses services de secours aux sinistrés la Croix-Rouge, chaque fois qu'un désastre se produit, apporte aide matérielle et réconfort moral à ceux qui souffrent. Mais c'est grâce à votre aide qu'elle peut poursuivre son oeuvre humanitaire. Cette année plus que jamais, la Croix-Rouge compte sur votre générosité car ses besoins augmentent sans cesse.

Campagne de 1961 : du 10 au 31 octobre

AIDONS LA CROIX-ROUGE

Objectif pour le Québec :
\$1,299,655

Quartier général de la campagne pour le Comté de Mégantic :

Lynn McLeod Engineering Supplies

FE 5-2950

287 Notre-Dame Sud Thetford-Mines

On tolère trop les rats



(Suite et fin)

(Par Denis Rémiard, agronome)

Un produit efficace

C'est au cours de travaux que fut découvert le Warfarin qui, aujourd'hui à cause de ses qualités, est le poison tout désigné pour la destruction de la gent "ratine".

Un poison à rat n'est efficace qu'en autant qu'il tue et aussi en autant qu'il est mangé par les rats, autant qu'il est mangé par les rats, voquer de soupçons chez les rats. "Les rats sont rats dans toute la force du mot". Ils sont habiles à détecter le danger et à l'éviter. Cependant, le rat qui va se douter que le Warfarin est responsable de la mort de ses congénères n'est pas encore né. Warfarin, en effet, n'a pas d'odeur caractéristique et sa couleur n'est pas apparente lorsqu'il est mélangé à un mais jaune par exemple.

Warfarin est un anticoagulant. Il provoque, chez le rat qui l'absorbe durant quelques jours, le bris des petits vaisseaux sanguins des organes internes, coeur, foie, poumons, etc. et cause infailliblement la mort sans douleur.

Le Warfarin est efficace parce que les rats ne découvrent pas ce qui leur arrive. Ils ne ressentent pas de douleur et conservent leur appétit. De plus, ils ne peuvent acquérir de résistance à l'action anticoagulante de Warfarin.

C'est un produit qui tue lentement, sûrement et économiquement. C'est ce qui fait que ce produit vendu sous différents noms de commerce garde sa popularité et demeure efficace.

Comment détruire les rats

Le Warfarin, employé en mélange suivant les recommandations du manufacturier, est très efficace. Voici quelques conseils qui aideront sûrement nos lecteurs:

1— Localiser les endroits où ils causent des dégâts.

2— Se procurer assez de Warfarin pour offrir au moins un livre d'appât pour chaque endroit choisi.

3— Utiliser des contenants propres pour y déposer l'appât empoisonné; des boîtes à café feront bien l'affaire.

4— On pourrait fabriquer de petites trémières couvertes, pour l'extérieur des bâtisses, afin de protéger l'appât contre la pluie ou la neige et aussi pour la protection des animaux domestiques.

5— Faire l'inspection quotidienne des appâts durant une couple de semaines. Il est très important que les rats aient du Warfarin à discrétion. Il faut être certain de ne pas en manquer. Le renouvellement quotidien offre une nourriture fraîche qui incite les rats à manger. Se rappeler que le Warfarin tue lentement.

6— Maintenir des appâts empoisonnés même s'il ne semble plus y avoir de rats; c'est un excellent moyen de prévenir une nouvelle infestation.

7— Si les rongeurs ne mordent pas à l'appât, et c'est très rare, ajouter un peu de sucre au mélange ou encore de l'huile de foie de morue.

8— Une fois qu'on a constaté la disparition des rats, il est recommandable de débarrasser les abords des bâtisses de tous débris et de tout ce qui peut servir d'abri. On bouchera ensuite toutes les ouvertures par lesquelles les rats peuvent s'introduire en se rappelant qu'un rat peut passer par un trou dont le diamètre est inférieur à un pouce.

Le succès de cette méthode est assuré à condition de placer suffisamment d'appâts, de ne pas laisser les récipients vides et de maintenir les appâts afin de prévenir toute nouvelle infestation.

Le cas d'un cultivateur
Au cours de l'automne 1960, nous avons visité un cultivateur pour qui les rats représentaient un gros problème; M. Armand Dubois de Plessisville.

M. Dubois a une importante ferme mixte où on y fait l'élevage de la volaille, du porc, ainsi que la production laitière:

1ère: Les rats gaspillaient des énormes quantités de moulée.

2ième: Endommageaient les bâtisses.

3ième: En résumé, M. Dubois nous avouait que la population ratière pouvait lui coûter environ \$15.00 par semaine.

Tel qui lui a été recommandé, il utilisa un produit à base de Warfarin. Après l'en avoir utilisé pendant 14 jours il put se débarrasser de cette plaie. Depuis ce temps on a pas vu de ces rodeurs.

En conclusion, il fallut un peu d'attention et environ \$30.00 pour faire disparaître ce parasite.

TUER LES RATS EST BEAUCOUP MOINS COUTEUX QUE DE LES NOURRIR.

Décès de M. Robert Théberge dévoué libéral de Chambly

M. Robert Théberge député libéral de Chambly à l'Assemblée législative depuis 1956 est décédé subitement mercredi soir le 11 octobre au cours d'une réunion du conseil d'administration de l'Hôpital Général de St-Lambert. M. Théberge a succombé à une hémorragie cérébrale. Il était âgé de 55 ans.

Membre du conseil d'administration de l'Hôpital St-Lambert, M. Théberge était un industriel bien connu de la région montréalaise.

Le défunt laisse son épouse, née Pauline Talbot, et neuf enfants.

Les funérailles eurent lieu lundi, le 16 octobre, en l'église Notre-Dame de Grâce à Montréal où le service fut célébré à 10 heures.

La dépouille fut alors transportée à St-Eleuthère comté de Kamouraska, où elle fut exposée au salon funéraire Morin & Fils, pour la journée de mardi le 17.

Mercredi, le 18 octobre, un libéra fut chanté en l'église paroissiale de St-Eleuthère et l'inhumation dans le lot de famille du même endroit.

Notre journal présente ses condoléances à Mme Théberge et à sa famille.

Rappelons ici que Mme Théberge (Pauline Talbot) avait demeuré à Laurierville et Plessisville pendant plusieurs années, alors que son père M. Arthur Talbot était ingénieur au Bureau de la Voirie divisionnaire.

Raticide éprouvé

et service garanti

par

La Société Coopérative Agricole de Plessisville

Plessisville, P. Q.

Cours du soir

AU

Collège de Victoriaville

- COURS DE VENTE DE L'A. P. C. V.**, donnés par une équipe de professeurs de la Faculté de Commerce de l'Université de Sherbrooke, commençant le jeudi, 12 octobre, à 8 heures p. m. 46 cours: \$60
- COURS DE CONVERSATION ANGLAISE**, 1ère année, donnés par M. Bertrand Lambert, prof. d'anglais au Collège, tous les lundis à partir du 16 octobre, à 8 heures p. m. 50 cours: \$50
- COURS DE MATHÉMATIQUES**, donnés par le R. F. François-Régis, s. c., professeur de mathématiques au Collège. Programme du cours secondaire. Les cours se donneront tous les mardis, à partir du 17 octobre, à 8 heures p. m. 50 cours: \$50
- COURS D'ART ORATOIRE**, donnés par le professeur Pierre Massé, de l'Institut Jules Massé de Montréal, tous les mercredis soirs à 8 heures, à partir du 18 octobre. 30 cours: \$30
- COURS D'ADMINISTRATION**, donnés tous les mercredis, à 8 heures p. m., à partir de la fin d'octobre ou du début de novembre par une équipe de professeurs spécialisés et comprenant les sujets suivants: L'entreprise et la vente, l'entreprise et la fabrication, le contrôle des opérations, le financement de l'entreprise, les problèmes humains. Durée et prix du cours annoncés plus tard.
- COURS D'ESPAGNOL**, tous les jeudis soirs à partir de la fin d'octobre ou du début de novembre.
 - Ces cours relèvent du Collège et ne donnent aucun crédit universitaire, sauf les cours de vente.
 - Les cours ne seront donnés que si au moins 20 élèves se sont inscrits le jour de l'ouverture.
 - Pour renseignements, prospectus et formules d'inscription, écrire à:

Secrétariat des Cours du Soir,

a/s M. Jean-François Hamel,
Collège de Victoriaville,
455 est, rue Notre-Dame,
Victoriaville, P. Q.
ou signaler: PL 2-9843 (durant le jour),
PL 2-5376 (le soir)

- En demandant le prospectus des Cours du Soir, priez d'indiquer le ou les cours qui vous intéressent.

Terrain à vendre

Situé rue Mercure, 75 x 100 pieds, près du Collège Sainte-Croix.

Informations par téléphone, à:

Québec,
Tél: 653-0327
Laurierville,
Tél: 19-s-22

Chevrolet à vendre

Biscayne, V-8 automatique, 1958, Sedan, 4 portes, Radio.

S'adresser à:

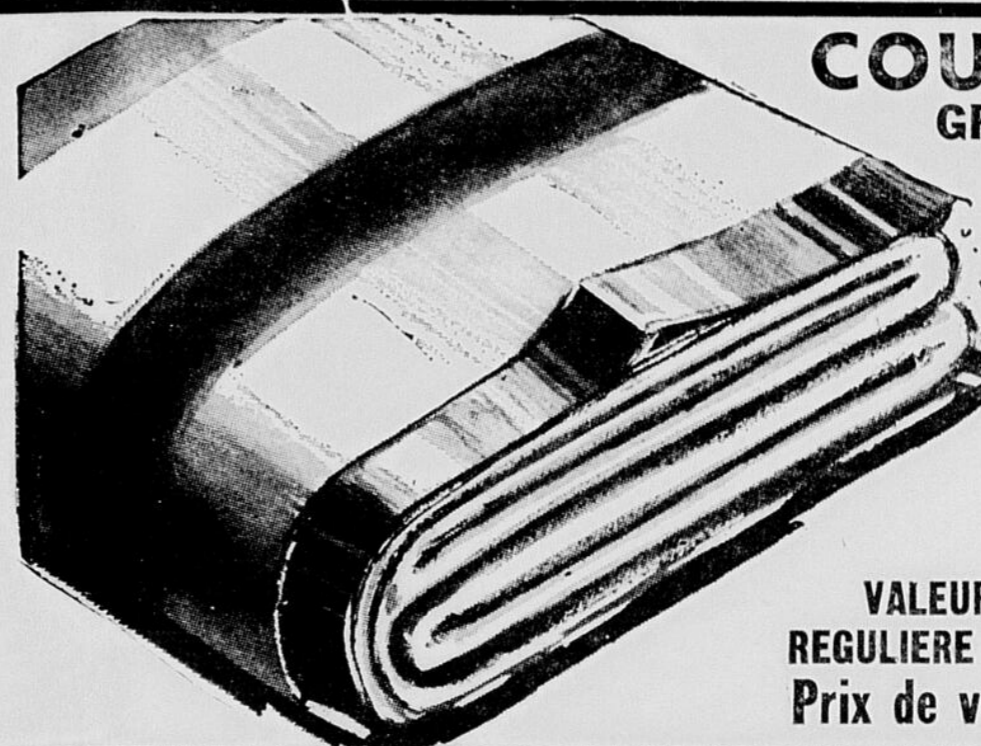
Tél.: 832

Entre 9 hres a. m. et 6 hres p. m.
Plessisville, P. Q.

Magasin People's

A PLESSISVILLE
RUE ST-CALIXTE (Face au Bureau de Poste)

Dernière fin de semaine de notre Grande Vente Anniversaire



COUVERTURES GRANDEUR 72" x 84"

Mélange de rayonne et nylon de la plus belle qualité. Grandeur de lit. Ces couvertures sont chaudes et légères. Apparence luxueuse. Blanc avec rayés rouge, jaune et vert. Entièrement lavables.

4.98

VALEUR REGULIERE 5.98
Prix de vente

Chemises Sport

Valeur exceptionnelle!!!

CHEMISES EN DOESKIN POUR GARÇONS

Coupe ample en doeskin pré-rétréci, 2 poches à rabats, aussi nouveaux collets à points courts. Les plus nouveaux plaid et motifs à carreaux. Grandeurs: 8 à 16. Acheté en plusieurs à notre bas prix spécial. REG. 1.49 - EN VENTE



84c

PYJAMAS

en flanellette

Pour dames

Vêtements de première qualité. Chaudes flanellette de teintes unies avec empiècement imprimé, aussi style entièrement imprimé. Grandeurs P-M-G. VALEUR REG. 2.99

VENTE D'AUTOMNE

1.88 pre

POUR FILLES Grs: 7 à 14

1.37



People's le Magasin où le chic et les bas prix se rencontrent

POUR DAMES

MANTEAUX D'AUTO

Doubleure piquée pleine longueur, avec collet et poches garnis de corduroy. Poignets tempête en tricot. Couleurs: rouge, beige, aqua, Grs: 10 à 18. REG. 10.98

VENTE D'AUTOMNE

4.99



JEANS

Doubleés - Pour enfants
Jeans boxer doubleés. Assortiment de styles en cordana, corduroy et lainages à carreaux. Taille élastique, deux poches, certains avec fermeture-éclair.

3-6x. Spécial d'automne **1.57**

TAPIS PELUCHE DE COTON

Grandeur 20 x 34 incluant les bouts frangés. En tissu de peluche luxueux et doux. Entièrement lavable. Ne glisseront pas. Variété de couleurs pastelées.

REG. 1.39 EN VENTE

83c



CONCOURS

TROIS GRANDS PRIX A GAGNER

Pour chaque \$2.00 d'achat vous recevrez un billet sur le tirage de ces PRIX ci-dessous

1er PRIX \$25.00 en marchandises
2e PRIX \$15.00 en marchandises
3e PRIX \$10.00 en marchandises

Tirage samedi, le 21 octobre à 4.30 Hres P. M. (Il faut être présent pour pouvoir gagner)

Notre Magasin est ouvert le Mercredi après-midi

Formation d'un club qui fera partie de la ligue "intermédiaire B" des Bois-Francs

Un club de hockey représentera Princeville dans la ligue "intermédiaire B" des Bois-Francs formée il y a quelques jours. Cette décision a été prise lors d'une assemblée tenue par les amateurs de ce sport et la nouvelle équipe sera indépendante de toute autre organisation locale et se financera par elle-même.

M. Guy Cartier a été choisi comme président du club. La vice-présidence a été confiée à M. Gaston Boucher. M. Claude Girouard a accepté de remplir la charge de secrétaire.

La trésorerie et l'organisation de la perception au cours des parties a été placée sous la responsabilité de M. Alfred Mailhoux. Le soin de l'équipement et du matériel a été confié à M. Paul-Emile Caron.

M. Richard Caouette s'est chargé de l'entraînement et de la direction des joueurs. L'organisation du

transport pour les parties jouées à l'extérieur de Princeville a été placée sous la responsabilité de M. J. Paul Beauvilliers.

Une trentaine de jeunes se sont déjà inscrits pour les premières séances d'entraînement qui se feront à l'aréna de Victoriaville. Les pratiques se poursuivront à Princeville dès que les patinoires extérieures seront en état d'être mises à la disposition des joueurs qui formeront les cadres du club.

L'uniforme adopté est du même modèle que celui des Canadiens de la Ligue Nationale. Le nom à donner à l'équipe sera choisi au cours d'une prochaine réunion et le club sera affilié à la ligue intermédiaire "B" des Bois-Francs dont les activités débuteront probablement en novembre prochain.

Poulettes à vendre pour la Ponte

300 poulettes de race N. H. x L. S. âgées de 4 1/2 mois, élevées sur pâturage. Très belles poulettes.

S'adresser à :

Roméo Nault

Téléphone : 9-13
Notre-Dame de Lourdes, P. Q.
Cité Mégantic.
P. 12, 19 oct. 61)

Atelier de rembourrage

Pour tout genre de rembourrage. - Consultez :

LUXOR CHESTERFIELD

1998 rue St-Jean-Baptiste
Plessisville
Jean Beaudoin, prop.

GUERISON... DE RHUMATISME

Témoignage éloquent:

St. Isidore 3 sept. 1952

Je déclare que j'étais battu du RHUMATISME au point que je ne pouvais travailler ni dormir, et après m'être fait soigner par M. J. B. Desmarais en juin dernier, je certifie ne plus ressentir aucune douleur, de bien dormir et de faire tout ouvrage comme lorsque j'étais bien.

Signé: Lionel Marchand

Déclaré sous serment à St-Isidore d'Auckland, Comté Compton, le 16 septembre 1961. - Devant Josaphat Tardif, Maître de Poste St-Isidore d'Auckland, P. Qué.

Signature: Lionel Marchand.

Toute personne intéressée devra communiquer avec MM. Armand et Napoléon Desmarais, fils et successeurs de leur père J. Baptiste Desmarais, à St Isidore d'Auckland Comté de Compton, le samedi et le dimanche seulement.

Code Régional 819
Tél: 658-3675

Centre des Arts de l'Immaculée-Conception de Montréal.

Avis aux littérateurs de toute la province de Québec d'expression Française

Dernier appel avant la fin du Concours

Du 1er juin au 31 décembre 1961, le C.A.I.C. du centre des loisirs de l'Immaculée-Conception de Montréal organise pour son ouverture officielle, un concours littéraire ouvert à tous les québécois de langue française. Un jury éminent, choisi dans le monde artistique, attend vos manuscrits.

Concours est ouvert à tous les gens de 16 et plus. Pour participer au concours, prière d'adresser votre demande de participation à l'adresse suivante: Concours littéraire, C.A.I.C. a/s Richard Malo, 4265, Av. Papineau, Montréal, P. Q.

Nous vous ferons parvenir par retour du courrier, les règlements du dit concours. Les organisateurs souhaitent à tous les candidats le couronnement de leur talent, et espèrent de tout cœur que vous répondrez nombreux à l'invitation qu'ils vous ont formulée. Elites du Canada-Français, à vous maintenant la parole!

Egalement tous ceux et celles qui seraient intéressés à recevoir des renseignements sur le C.A.I.C. soit sur la musique, la littérature, le Théâtre et les beaux-arts, n'ont qu'à nous écrire à la même adresse.

Funérailles de M. Thomas Landry à Plessisville

D'imposantes funérailles furent faites à M. Thomas Landry de Plessisville, décédé le 2 octobre à l'hôpital St-Sacrement à Québec à l'âge de 59 ans. M. Landry demeurait à Plessisville depuis 2 ans seulement.

La dépouille mortelle partit des salons mortuaires Rousseau avenue des Erables pour l'église paroissiale où le service fut célébré à 10 heures vendredi matin le 6 octobre. Dans le deuil il laisse son épouse née Rosée Vachon, son frère M. Joseph Landry de Thetford et une sœur (Mary) Mme Hector Porteciance de Cochrane Ont.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Mmes Hermas Vachon de Granby, M. Mmes Aimé Vachon, M. Mmes Roland Vachon de Valleyfield, M. Mmes Freddy Vachon de Ste-Marie de Bec, M. Mmes Clément Vachon de Thetford, M. Mmes Georgie Delisle de St-Sylvestre, M. Mmes H.-Paul Grondin de Tring-Jonction.

Ses beaux-parents: M. Mmes Joseph Vachon de Ste-Marie de Beauce. Des oncles: M. Mmes Nobelet Vachon de Huntingdon et Placide Vachon de St-Séverin de Beauce.

Outre les parents mentionnés on remarquait à la cérémonie funéraire: des neveux et nièces, Diane Vachon de Valleyfield, André Vachon de Valleyfield, M. Conrad Delisle de St-Sylvestre, Nicole Vachon de Granby, Jocelyn Vachon de Ste-Marie, France Vachon de Ste-Marie de Beauce, Noëlia Delisle de St-Sylvestre.

tre, Réal Vachon de Granby, Denis Vachon de Granby, Ernest Vachon de Valleyfield, Carol Vachon de Valleyfield, Gisèle Landry de Thetford, Mme H. Louis Brouard de Valleyfield, Denis Landry de Valleyfield, M. Mmes Téles. Blanchard de Atholl Mass., M. Mmes Adonias Gilbert de Ste-Marie, Jacques Gilbert de Ste-Marie, Normand Grenier, M. Mmes de Bury Vt.

Parmi les amis on remarquait: M. Mmes Claude Roberte, M. Mmes Robert Trépanier, Mme Lucien Lemire, Mme Doyle, M. Mmes Jos. Henri, M. Mmes S. F. Béliveau, M. Mmes Daniel Garneau, Mme J. P. Mathieu, M. Mmes Pépin, M. Mmes Emile Labrie, Mme Mercier, Mme Noé Provencher, M. Mmes Langlois, Harmel Landry, M. Mmes P.-Emile Bilodeau, Henri Painchaud, Miles Galarneau, M. Mmes Z. Sévigny, M. Mmes Roger Cyr, M. Mmes Adélar Demers, Mmes Irène et M. Cormier de Plessisville et plusieurs autres.

Les porteurs étaient à la croix: M. Roland Henri de Plessisville, du cercueil: M. Uric Delisle de St-Antoine Pontbriand, M. Téléphone Blanchard de Atholl Mass., Henri-Louis Brouard de Valleyfield, Marcel Rouleau de Valleyfield, Réal Vachon de Granby tous neveux et Joseph Lehoux de Thetford. L'inhumation se fit au cimetière de Plessisville.

Notre journal présente ses condoléances à Mme Landry et à la famille.

VILLE de PLESSISVILLE

Assemblée régulière d'ajournement du Conseil de la Ville de Plessisville, tenue ce 10ème jour d'octobre 1961, au lieu et heure ordinaire des séances du Conseil à laquelle sont présents MM. les Echevins suivants:
MM. Lucien Dancause
Conrad Mercier
Georges Dumaine
Rosaire Isabelle
Joseph Louis Vallée
Adélar Dubois,

Alfred Gagnon & Fils	117.89
Lionel Henri	119.10
J. S. Mitchell & Co.	142.38
Canadian Motorola	1842.47
Rayon Sanitaires	246.24
Houde & Houde	40.41
Boiseries Plessis Limitée	184.49
Fairbanks Morses Co.	53.39
Ass. Pompier	132.50
Wilfrid Lebrun	42.22
	11,827.47

Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire, M. Marcel Collin.

Proposé par M. Adélar Dubois, Secondé par M. Jean Louis Vallée. Que les comptes suivants soient acceptés, et que le secrétaire-Trésorier, soit autorisé à en effectuer le paiement.

Forano Limitée	\$689.18
Hughes Owens Co. Limited	37.66
Surich Insurance	38.11
Keuffel & Esser Ltd	18.83
Fournier Grégoire	143.52
Imprimerie Régale Limitée	65.94
Hervé Nadeau	864.50
Maurice Dubois	2422.58
Denis Taschereau	2947.90
Louis Blondin	35.38
Allace & Tiernan Ltd	49.90
Graphic Loopes Reg'd	170.18
Roméo Poltras	75.00
Aurèle Roux Co. Ltd	206.67
Shawinigan Water & P.	720.40
Téléphone Somerset	62.96
Vallée T.V.	3.75
R. Rodrigue	50.19
T. J. Moore Co. Ltd	194.79
Lionel Jam	105.00

Le Secrétaire-Trésorier, fait lecture d'une lettre de M. André Chamberland, recommandant la réparation du mur de soutènement chez M. Hervé Mailhot, sitôt que les conditions seront favorables.

D'une lettre de la régie d'épuration des Eaux, demandant quelques informations au sujet de l'usine d'épuration, avant d'accepter ses plans d'aqueduc et d'égout de la rue Côté.

D'une requête, de la part des vingt contribuables des rues Chanoine Boulet & Guy, demandant des lumières de rue.

Proposé par M. Lucien Dancause Secondé par M. Conrad Mercier. Que demande soit faite à la Shawinigan Water & Power, de poser vingt-et-une (21) lumières additionnelles, dans les rues de la Ville, Chanoine-Boulet, Quatre, Guy, Une, Tardif. Une Vallée, quatre, Gosselin & Des Lias Deux, St-Calixte, Une, St-Benoit, Une, Mercure, Trois, Angle Mercure et Savole, Une, Du Collège, Une, Painchaud une, Morin, Une. Le tout, suivant les instructions du surintendant de la Ville, Monsieur, Gérard Gamache.

Le secrétaire-Trésorier, ouvre les cinq soumissions reçues, pour, terre de remplissage, Gravel et concassé. Armand Boicuc, remplissage et Gravel à 60 la tonne, Concassé, 1-15. Lionel Jam Remplissage \$0.41 Gravel. 88 et 70 la tonne, Concassé 1.30, Hervé Nadeau Remplissage \$0.39 Gravel 85 et 65 la tonne, Concassé 1.20, Edouard Lafond Remplissage 45 Gravel .65 la tonne. Savoie Limitée Remplissage \$0.35 Gravel 50

Gaston Poirier

Représentant de
La Cie FULLER BRUSHES, Ltd.
Avenue Vallée
Tél: 870-w
Plessisville, P. Q.

Le mot d'ordre de la semaine

Si vous voyiez...

On entend souvent dire une formule difficile à écrire, mais qu'on imagine comme: "Si vous verriez..." Toute cette verrière est fantaisiste. Il faut dire: "Si vous voyiez cela, vous seriez convaincu..." "Nous avons déjà parlé de l'imparfait dans les conditionnelles, mais le verbe voir mérite une attention particulière.

La RONDE de PIERRE

LA FETE DU PAPE

S. S. Jean XXIII célébrera son 80ème (quatre-vingtième) anniversaire de naissance le 25 novembre prochain. Les manifestations qui doivent marquer cet événement auront cependant lieu le 4 novembre jour du 3ème anniversaire du couronnement du Saint-Père. Une messe sera célébrée à St-Pierre par le premier des cardinaux créés par Jean XXIII, Son Em le Cardinal Montini, archevêque de Milan. Des délégations de plusieurs pays prendront part à la cérémonie.

Décès de M. Sylvain - Père de

Dom Odule Sylvain de St-Benoît-du-Lac

On recommande aux prières l'âme de M. J. Honoré Sylvain père du Révérendissime Père Dom Odule Sylvain, o. s. b. Abbé de l'Abbaye bénédictine de St-Benoît du Lac, décédé à l'âge de 77 ans mardi le 10 octobre après une longue maladie.

Les funérailles eurent lieu vendredi 13 octobre à St-Patrick de Beauvillage comté de Lotbinière. Le service funèbre fut chanté par le fils unique du défunt le Révérendissime Père Abbé de St-Benoît du Lac. Le R. P. Dom J. A. Mathys, o. s. b. prieur de l'Abbaye assistait aux funérailles. M. Sylvain avait assisté à la bénédiction de son fils comme premier Abbé de St-Benoît du Lac le 18 octobre 1952 en l'église St Jean Bosco à Magog par S. E. Mgr l'Archevêque.

Une "Messe en Jazz" (Londres CCC)

Une "Messe en Jazz" de Malcolm Williamson sera exécutée à l'église catholique St-Anselme et Ste-Cécile-de-Londres, le 29 octobre prochain. Très syncopée et cadencée cette oeuvre, en cinq mouvements pour orgue, chœur et trois solistes, est considérée comme "révolutionnaire" par le chef d'orchestre Kevin Mayhew, qui en dirigera l'exécution.

M. Louis Boissinotte de Plessisville

invité spécial au programme

"La Poule aux Oeufs d'Or"

M. Louis Boissinotte, domicilié au no. 1736 rue St-Nazaire à Plessisville, sera l'invité spécial au programme de télévision "La Poule aux Oeufs d'Or" lundi prochain, le 23 octobre, à 8.30 hres P. M. Bonne chance à M. Boissinotte.

M. Gérard Bélanger au congrès des Directeurs d'Ecoles Spécialisées

M. Gérard Bélanger, directeur de l'Ecole de Métiers de Plessisville assistera au congrès des directeurs d'écoles d'enseignement spécialisé de la Province qui se tiendra à Montréal les 18 et 19 courant, à l'Institut de Technologie Laval.

Ce congrès sera suivi d'une réunion des directeurs des études et des surintendants des ateliers en vue de la préparation d'un mémoire final qui sera soumis à la

Commission Tremblay. M. Bélanger compte prendre une part active à la rédaction de ce mémoire, à la lumière des idées émises par les deux mémoires soumis à Plessisville lors de la visite de la Commission. Le directeur de l'école de la cité de l'érable assistera également à la collation des diplômés et au dîner de gala qui marqueront le jubilé d'or de l'Institut de Technologie de Montréal. L'Honorable Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, procédera au dévoilement d'une plaque commémorative de cet établissement, qui se fera également à cette occasion.

Semaine de prévention d'incendies à Inverness

Mercredi le 11 octobre il y eut exercice du département d'incendie à l'école St-Patrice du Village d'Inverness, évacuation de 5 classes sur 140 élèves en 90 secondes.

A l'école Anglaise aussi du village d'Inverness, 2 classes, 40 élèves en 45 secondes. L'exercice effectué sous les ordres du chef des incendies M. Adrien Côté et les pompiers MM. Normand Mercier, Roland Patry, John Cruickshank, Roland Fradette.

Direction par le chef de police d'Inverness M. Normand Mercier. Félicitations à tous car ce fut un réel succès.

Proposé par M. Georges Dumaine Secondé par M. Rosaire Isabelle. Que la soumission de S. Savoie Limitée, soit acceptée pour le remplissage à .35 la tonne et le gravier à .50 la tonne.

Proposé par M. Conrad Mercier Secondé par M. Adélar Dubois. Que la soumission de M. Armand Bolduc, pour du concassé, à 1.15 la tonne, soit acceptée.

Le tout sous la surveillance de M. André Chamberland, ingénieur-Consell.

Proposé par M. Georges Dumaine, Secondé par M. J. L. Vallée. Que ce Conseil s'ajourne, au 17 octobre. Benoit Laliberté Sec.Trés. Marcel Collin, Maire.

Notes sociales

Le Notaire Richard Massicotte de Montréal était en visite chez M. et Madame Antonio Boucher.

M. et Mme Roch Tremblay d'Amos sont venus en fin de semaine à Plessisville. M. Tremblay est le directeur de l'Ecole de Métiers d'Amos et auparavant professeur à notre école de métiers.

M. l'abbé...

(Suite de la page 1)

direction religieuse de leur village un prêtre au coeur noble et généreux, au dévouement sans borne et à l'allure joviale, pour les diriger, les guider et leur prodiguer de précieux conseils.

Nous vous remercions M. l'abbé Joncas pour tout ce que vous avez fait à Plessisville. Vous avez passé chez nous en faisant des heures; aussi, il ne serait pas téméraire, d'ajouter que votre dévouement constant vous a fait beaucoup d'amis qui regrettent votre départ. Et lors qu'il vous plaira de venir passer quelques moments en notre ville, vous serez toujours le très grand bienvenu puisque, durant votre stage de onze années ici, vous vous êtes tellement dévoué que vous y avez laissé un peu de votre coeur et même, disons-le, un peu de votre santé.

En ce qui a trait à la famille de M. l'abbé Joncas mentionnons que celui-ci a le privilège de posséder encore sa vénérable mère Mme Wil-

frid Joncas, domiciliée à Lévis, ainsi que trois sœurs: Mme Henri Marcheseault de Lévis également, Mme Paul Garant de Québec et Mme Jack Keller de Dallas, Texas, U.S.A.

Tel que nous le disions ci-dessus l'installation de M. l'abbé Joncas aura lieu en l'église de St-Pierre Baptiste, dimanche, le 29 octobre à 3 hres p.m. La cérémonie sera présidée par M. l'abbé Camille Morissette, curé de St-Calixte de Plessisville et vicaire Forain.

Notre journal réitére ses respectueux hommages à M. le curé Joncas et lui souhaite santé et un fructueux apostolat.

Jean-Paul Houde

Première...

(Suite de la page 1)

ne du Prêt Agricole, et, de 1936 à 1937, gérant de l'Office du Crédit agricole du Québec.

Il céda aux instances d'une imposante délégation pour accepter la candidature conservatrice dans Nicolet-Yamaska, à l'élection fédérale de 1957. Il fut élu par une majorité de 513 voix, et réélu en 1958 avec une majorité accrue de 4461 voix.

Le 7 août 1957, il fut assermenté comme Ministre des Mines et des Relevés Techniques dans le cabinet Diefenbaker.

Il est maire de la paroisse de St-Thomas de Pierreville depuis 1948, et fut préfet du comté d'Yamaska en 1956.

L'honorable Paul Comtois, a épousé Mlle Irène Gill en l'église paroissiale de St-François du Lac le 27 septembre 1921. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par l'abbé Georges Courchesne alors Principal de l'Ecole Normale de Nicolet.

Ils ont cinq enfants: Odette (Mme J. I. Gratton, St-Lambert) Pierre (comptable agréé, Sherbrooke) Yves (Pharmacien, Québec) Mireille (sténographe, Sherbrooke) et Jean (étudiant en Commerce, Université Laval).

N.D.L.R. Cette biographie est extraite du Rapport du Centenaire de Pierreville imprimé en 1960.

A noter également que la nouvelle châtelaine du Bois de Coulange, Mme Comtois, est la sœur de M. Fortier ancien Gérant de la Banque Canadienne Nationale de Plessisville.

LISEZ ET FAITES

LIRE NOTRE JOURNAL

Femmes demandées

Dans vos temps libres faites-vous un salaire de \$26.00 et plus par semaine en faisant de la couture à la maison.

Ecrivez dès aujourd'hui à :

BUNNYS

Box 7010 Adelaide Post Office
TORONTO, Ontario

Vous pouvez encore gagner des VACANCES pour deux dans les LAURENTIDES!

Si vous achetez un appareil électro-ménager avant le 16 novembre 1961, vous pourrez être au nombre des 13 personnes qui gagneront des vacances pour deux, tous frais de séjour payés, dans les Laurentides. Procurez-vous, chez un marchand du territoire desservi par la Shawinigan, l'un des appareils suivants:

LESSIVEUSE ou SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE
CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE
FRIGÉRIÉTEUR-CONGÉLATEUR ÉLECTRIQUE
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE

Ce concours est réservé aux abonnés de la compagnie Shawinigan Water and Power.



Du Nouveau au Magasin R. FARMER Ltée

de Plessisville

Pour mieux servir notre clientèle nous avons ouvert un "SOUS-SOL" très moderne d'une superficie de 1500 pieds carrés. Par ce fait tous les départements de notre Magasin au 1er plancher ont été agrandis AINSI QU'À NOTRE SOUS-SOL.

Maintenant vous pouvez magasiner plus à l'aise étant donné que notre marchandise est mieux étalée sur nos nombreux comptoirs. Descendez au SOUS-SOL et EPARGNEZ.



Cette photo vous donne un petit aperçu de notre nouveau "Sous Sol"

Venez constater les GRANDS SPECIAUX que nous vous offrons durant notre grande vente d'Automne. Surveillez notre circulaire que vous recevrez ces jours-ci.

Magnifiques Cadeaux Gratuits au
500 Premiers Clients

**VENDREDI
Matin
Le 20 Octobre 1961
LE MAGASIN R. FARMER
offre à ses
500 PREMIERS CLIENTS
UN JOLI CADEAU
dans notre nouveau
SOUS-SOL**

Notre DEPARTEMENT DE JOUETS au SOUS-SOL est des plus assortis et aussi complet que ceux de n'importe quelle grande ville.

Employez notre plan "CLUB DE NOEL" (mise de côté) et avec seulement UN LEGER DEPOT nous mettrons de côté votre marchandise et ce, jusqu'à la date désirée. Faire ses achats "CHEZ FARMER" c'est économiser.

Magasin R. FARMER Ltée

Rue St-Calixte
Face à l'Hôtel de Ville
PLESSISVILLE, P. Q.

Les Quilles à Plessisville

Ligue féminine St-Edouard

Lundi, le 9 octobre dernier, avait lieu une autre rencontre de la ligue féminine St-Edouard alors que les huit clubs étaient en opération. Comme à l'habitude, ces rencontres se jouent toutes le lundi soir, à 8.30 heures, en la salle du Centre de Quilles St-Edouard où tous les amateurs de quilles sont cordialement invités à venir voir évoluer des joueuses qui nous offrent du jeu intéressant, avec des rencontres chaudement disputées. Voici quelques-unes des différentes positions dans cette ligue après ces rencontres de dernière semaine!

Monique Turgeon	98.4
ESSO IMPERIAL	425.4
Huguette Simoneau	69.2
Marcelle Roger	45.
Louise Barthell	89.9
Marielle Simoneau	85.8
Marielle Rouleau	111.9
LOUISON	401.8
Madeleine Bellemare	99.5
Bibiane Belleville	79.8
M. P. Boudréault	76.6
Dolorès Fournier	92.1
Jeannine Côté	87.2
MORNEAU SHELL	435.2
Juliette Guay	102.3
Berthe Turgeon	80.

MOLSON	
Margot Hainse	79.5
Thérèse Ringuet	76.5
Yolande Houde	88.6
Suzanne Morin	82.4

Juliette Laliberté	77.6
Violaine Morin	82.9
Georgette Morneau	125.4
PLESSISVILLE HOSIERY	468.2
Marthe Chabot	92.6
Andrée Tardif	81.4
Marie Houde	65.9
Pierrette Mailhot	89.9
Madeleine Chabot	87.9
FLEURISTE PLESSIS	417.7
Marcelle Marcotte	83.9
Colette Drolet	92.6
Thérèse Marcotte	62.2
Elizabeth Gingras	97.
Paulette Sévigny	103.
O'KEEFE	438.7
Madeleine Blondin	63.3
Denise Boulanger	70.0
Claire Rober	65.6
M. P. Samson	102.2

Huguette Binette	101.
Mlle A. LETENDRE	404.1
Thérèse Lamontagne	81.1
Laurence Bourques	85.5
Thérèse Tourigny	76.2
Carmen Roberge	84.7
Claire Guimond	94.4
PLUS HAUTE MOYENNE	421.9
G. Morneau	125.4
M. Rouleau	111.9
P. Sévigny	103.
PLUS HAUT TRIPLE	412
G. Morneau	383
M. Rouleau	379
E. Gingras	379
PLUS HAUT SIMPLE	176
G. Morneau	174
E. Gingras	155
M. P. Samson	155
POSITION EQUIPES	
Fleuriste Plessis	16
Louison	13
Garage Morneau	12
Molson	11
Amanda Normand, ses cousins: M. Francis Régner de Gordon Mass., M. Rosario Boulanger de Manches-ter N.H., M. et Mme Edmond Roy de Derry N.H., M. William Roy de Lowell Mass, Mlle Bibiane Paradis de Thetford, M. et Mme Albert Lamothe de Pike-River, Mlle Dora et Yvonne Dupuis de Mont St-Grégoire, M. Léopold Dupuis de Montréal, M. et Mme Robert Godbout de Plessisville, Dr Armand Charest de Plessisville, Mme Eug. Charest, M. et Mme Alfred Charest, M. et Mme Marcel Gingras, Mme Ulric Dubois de Laurierville, Mme Léandre Gingras de Ste-Anastasia, M. et Mme Albert Charest, M. et Mme Antoni Charest, MM. et Mmes Lucien Côté, W. Bouffard, Jos. R. Martineau d'Inverness.	6

Funérailles de M. Napoléon Normand de Laurierville

En l'église St-Julie de Laurierville le 28 septembre eurent lieu les imposantes funérailles de M. Napoléon Normand, ex-gérant de la sous-agence de la Banque Canadienne Nationale de Laurierville pendant 45 ans.

La levée du corps fut présidée par Mgr Geo. Edouard Demers et le service chanté par M. l'abbé Adrien Dupuis cousin du défunt et curé du Mont St-Grégoire assisté de Mgr G. Ed. Demers et de M. le vicaire Claude Noël comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs: MM. Rosario Morissette, J.-Paul Roy, Hervé St-Pierre, Laurent Sanson, Martin Roy et Rolland Binette.

Dans le cortège: Sa soeur Mlle Amanda Normand, ses cousins: M. Francis Régner de Gordon Mass., M. Rosario Boulanger de Manches-ter N.H., M. et Mme Edmond Roy de Derry N.H., M. William Roy de Lowell Mass, Mlle Bibiane Paradis de Thetford, M. et Mme Albert Lamothe de Pike-River, Mlle Dora et Yvonne Dupuis de Mont St-Grégoire, M. Léopold Dupuis de Montréal, M. et Mme Robert Godbout de Plessisville, Dr Armand Charest de Plessisville, Mme Eug. Charest, M. et Mme Alfred Charest, M. et Mme Marcel Gingras, Mme Ulric Dubois de Laurierville, Mme Léandre Gingras de Ste-Anastasia, M. et Mme Albert Charest, M. et Mme Antoni Charest, MM. et Mmes Lucien Côté, W. Bouffard, Jos. R. Martineau d'Inverness.

Parmi les nombreux amis de Laurierville on a remarqué: MM. et Mmes Ernest Gosselin, Charles Lehoux, Armand Morissette, Onésime Côté, Olivier Gagné, Aiyre Fortin, Paul Tardif, Aloïse St-Pierre, Albert Normandeau, Albini Dumas, J. B. Goulet, Albert Caron, Alph. Paquet, Esdras Lafond, Eugène Gagné, P. Lucien Bergeron, Arthur Bédard, P.-Emile St-Pierre, Noël Gingras, Pierre Gingras, Rod Gingras, Arthur Martel, Roger Beaudoin, Andréa Lemelin, Eug. Nadeau, Jos. Gosselin, Bertrand Savoie, Achille Vachon, J. M. Binette, Nap. Lehoux, Laval Doyon, André Lehoux, Jos. Labrie, Fernand Lehoux, Denis Bergeron, Edouard Caron.

MM. et Mmes Eug. Gagné, B. Arthur Bergeron, Thomas Gingras, Delphis Isabelle, MM. Thomas For-

tin, Denis Cloutier, Armand Côté, Lévi Roy, Amédée Tardif, Ulysse Bergeron, maire de Ste-Julie, Roméo Vallée, Paul Paradis, Albert Bergeron, Jos Godbout, Denis Paradis, Gaston Bergeron, Noël Gagné, Gérard Morissette, Benoit Comtois, J.-Marie Gagné, Didace Gingras, William Bergeron, Vidal Bergeron, Aimé Jacques, Nap. Lehoux, Albert Martel, Aristide Goulet, Achille Sanson, St-Pierre, Gilles Girard, Alph. Dion, Albéric Gagné, Nap. Vézina, Noël Gosselin, Rayn. Bergeron, Léon Laflamme, Louis Bilodeau, Les Dames Religieuses de la Villa Provencher les Srs Servantes du S.-Coeur de Marie.

Mmes On Gagné, Déneri Bernard, Ovide Laroche, Esdras Couture, Arnold Dumas, Jos. St-Pierre, Delphis Gosselin, Nap. Bergeron, Alcide Mercier, Jos. Bradette, Andréa Lapointe, Roland Bergeron, Hylaire Morissette.

Mmes Aimé Turgeon, Hormidas Gosselin, Philéas Paradis, Jos. Cloutier, Ephrem Lemelin, Emile Simoneau, Mlle Marg. Goulet, Ophélie Roy et Omélie Fortin.

De Thetford-Mines, Mre Gabriel Roberge, député fédéral, Jos. LaFontaine, Amédée Laflamme, Emile Couture, Du Lac Noir M. Emilien Maheux, député au provincial, de Plessisville: Mre Edouard Houde, Alph. Olivier, Louis Desrochers, Jos Gingras, Delphis Michaud, Thomas Cloutier, Daniel Garneau, MM. et Mmes Georges Dupont, J. A. Bilodeau et Jos. Hinse.

De Montréal: Mme Armand Mathieu, Mme Mercedes G. Barrette, Mlle Jeanne Godbout, MM. Antonio Godbout, Alphonse Godbout, Bernard Cormier.

De Québec, MM. et Mmes Honoré St-Hilaire, Marcel Roberge, Robert Roberge, Jean et Louis Roberge, J.-Chs. Comtois.

De Victoriaville: Mlle Elizabeth Bellavance, Claire Dumas, M. et Mme Antonio Mailhot, Julien Gingras.

D'Inverness: M. et Mme Jos. Caron, M. et Mme Roméo Gingras, Hervé Sanson, Armand Sanson, Napoléon Fradette.

De St-Norbert, M. Adélar Roy, de Lyster Notaire Gérard Mercier, de Charny, M. et Mme Emile Bar-nabé, et plusieurs autres.

Des tributs floraux avaient été envoyés par la chorale de Laurierville, la Fonderie Binette, J. L. Dugal de la Banque Canadienne Nationale et de M. et Mme Léonard Demers de Thetford.

Notre journal réitére ses condoléances sincères à Mlle Normand.

Nouveau magasin Handy Andy à Châteauguay

Poursuivant son programme d'expansion de 1961, la compagnie Handy Andy vient d'ouvrir à Châteauguay, Québec, un nouveau magasin qu'elle exploite elle-même.

L'établissement de Châteauguay occupe 5,000 pieds carrés au Centre d'Achat de Châteauguay, dont l'inauguration officielle aura lieu le 19 octobre. C'est le 32e magasin du genre exploité par la compagnie.

Fondée en 1934, Handy Andy s'est transformée en compagnie publique en 1960 alors que ses actions inscrites à la Bourse de Montréal.

Le magasin de Châteauguay applique les concepts les plus modernes de Handy Andy en matière de commercialisation; le client se sert lui-même, mais il peut recourir au besoin à l'assistance de vendeurs compétents. Un centre d'entretien parfaitement outillé fera l'installation des pièces et accessoires d'automobiles.

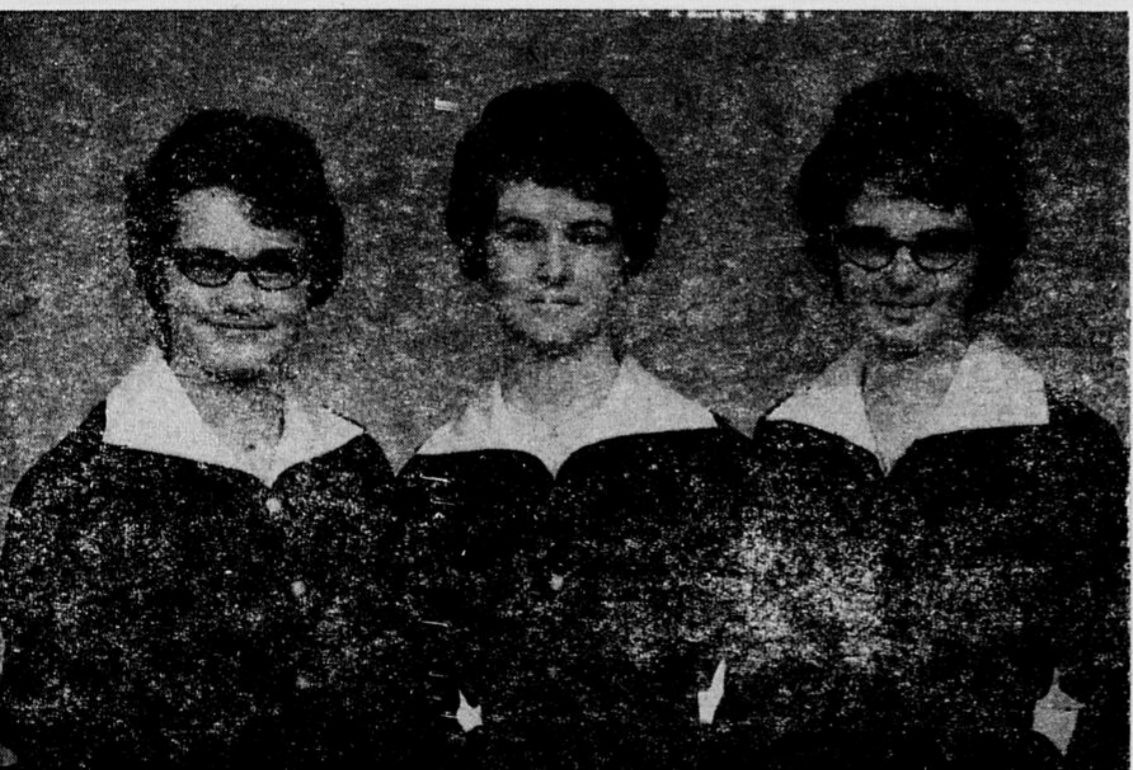
M. Larry Hughes, gérant du magasin de Châteauguay, occupait le même poste pour la compagnie à Ville LaSalle, Québec. Il possède une longue expérience de toutes les phases du commerce de détail.

**LISEZ ET FAITES
LIRE NOTRE JOURNAL**

PERDU
Un matelas a été perdu jeudi soir dernier, le 12 octobre, sur la route No. 49, entre St-Ferdinand et Plessisville, S. V. P. remettre à:
Téléphone : 36
Plessisville, - P. Q.

Jacques Gendron
Représentant de
**La Crie Fuller
Brushes
Limited**
pour la ville de Plessisville
1943, Avenue Des Erables
Tél : 738-W
Plessisville, P. Q.

Elections à l'Institut Familial de Plessisville



Les étudiantes de l'Institut Familial de Plessisville vous font part avec bonheur de l'élection de leur conseil pour l'année 1961-62. Ce sont de gauche à droite: Mesdemoiselles Diane ROUTHIER, vice-présidente, Lisette SAVOIE, secrétaire, Lise PROVOST, présidente. Le trio choisi parmi le groupe des quatorze (14) finissantes a été élu à la majorité des voix. Félicitations et meilleurs voeux de bons succès dans leur nouvelle responsabilité.

Succès à Laurierville

Premiers de classe en septembre au collège de Ste-Julie. En 9ième (M. Léonard Paradis), Michel Bergeron, Alain Dubois. En 8ième (M. L. Paradis) Claude Charest, Jacques Demers. En 7 et 6 B (Mme J.-M. Gagné) En 7: Normand Bergeron, Michel Barabé, Gilles Asselin. En 6 B: Réjean Dubois. En 6ième A: Benoit Jalbert, Roland Nadeau, Michel Piché. (Mme Michel Lavigne) En 5ième: Réginald Côté, Michel Paradis, Jacques Couture (Mme A. Paradis). En 4ième: Henri Jalbert, Rosaire Côté, Jacques Martel (Mlle C. St-Pierre). En 3ième: Diane Bergeron, Diane Gingras, Johanne Bergeron (Mlle Gisèle Boilard). En 2ième: Côme Gagné, Gaston Beaudoin, André Tardif (Mlle J. Labrie). En 2ième: Claude Labrie, Martin Labrie, Valmont Domingue (Mme Albert Labrie). En 1ère (Mlle Réjeanne Caron) pas de bulletin en septembre. Vives félicitations à tous.

**ABONNEZ-VOUS
A NOTRE JOURNAL**

**ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS**

Courrier de PRINCEVILLE

La J. O. C. F. Mène une enquête auprès des jeunes travailleurs.

La situation des jeunes travailleurs locaux reçoit une attention particulière de la part de la J.O.C.F. de Princeville. Les membres ont pris l'initiative de mener une enquête afin de préparer des statistiques sur la question qui est considérée comme très importante.

Les membres de la J.O.C.F. visiteront donc tous les foyers et compléteront un questionnaire sur le cas de chaque jeune fille occupant un emploi quelconque. Une compilation sera ensuite faite sur les renseignements obtenus à l'occasion de cette enquête.

Selon les précisions fournies par Mlle Pauline Ouellette, présidente du mouvement, ces enquêtes seront d'une grande utilité pour tracer un programme à la J.O.C.F. locale pour la préparation de ses activités pour l'année 1961-62. Les conditions de travail, les loisirs, l'éducation, etc. recevront une attention particulière de la part des membres de la J.O.C.F. à cette occasion.

Une autre activité est aussi en

préparation à la J.O.C.F. de Princeville et ceci, en collaboration avec la section des garçons dont M. René Boucher est le président. Il s'agit de rendre hommage à un jeune talent de Norbertville, M. Robert Lemieux. Ce jeune compositeur et pianiste a remporté les honneurs d'un concours d'amateurs organisé par la J. O. C. canadienne.

Le jeune artiste avait fait ses débuts avec la J.O.C. de Princeville en se classant premier dans un concours semblable organisé sur le plan local. Le succès de M. Lemieux sera souligné lors d'une prochaine manifestation sociale de la J.O.C.

Les chasseurs et pêcheurs maintiennent leurs activités sociales et sportives.

Les membres de la section de Princeville de l'Association Chasse et Pêche se sont réunis à l'occasion d'une grande manifestation sociale organisée par les officiers locaux. L'Association était représentée par une délégation de Plessisville et un membre de la direction, M. Roland Turcotte était en charge

du groupe.

Un intéressant programme musical était à la disposition de l'assistance. Grâce à la générosité de M. Ben Mathieu de Victoriaville, plusieurs prix de présences ont été attribués au cours de la manifestation qui était sous la direction générale de M. Bernard Baillargeon de Princeville, publiciste de l'Association et l'un des directeurs de la section locale.

M. Baillargeon a communiqué que la saison de pêche tirait à sa fin et que comme à l'habitude quelques amateurs de Princeville s'étaient mis en évidence dans les concours organisés durant les dernières semaines. La chasse retient actuellement l'attention des membres et de l'élément masculin en particulier.

Comme à l'habitude, des concours seront aussi organisés dans ce domaine. Des décisions à ce sujet seront prises à l'occasion d'une réunion des membres du bureau de direction. Les intéressés à s'inscrire pour ces compétitions pourront obtenir tous les renseignements nécessaires au début de la saison de chasse. En plus de M. Bernard Baillargeon, MM. Nelson Grégoire, Eugène Grondin représentent à titre de directeurs, la section de Princeville à l'Association Chasse et Pêche de Plessisville.

La Protection du Gibier reçoit l'attention des Gardes-Chasse

La protection du gibier, chevreuil en particulier, reçoit une attention spéciale dans la région de Princeville, de la part des gardes-chasse en devoir dans les Bois-Francs. M. Arthur Bédard de Laurierville et son assistant M. Eugène St-Pierre de Princeville exercent une surveillance étroite dans les bois habituellement fréquentés par les chasseurs.

A toute heure du jour et princi-

palement durant la nuit, ces deux officiers font des tournées dans les bois où les activités des braconniers sont à redouter. Les routes forestières et les sentiers donnant accès aux réserves sont aussi étroitement surveillés.

Le patrouillage s'intensifie avec l'arrivée de la saison de la chasse au chevreuil. En effet, la chasse au chevreuil sera permise à partir du 1er novembre dans les réserves de la région alors que ce gibier peut être abattu à partir du 14 octobre dans les endroits non considérés comme réserves.

Des arrestations ont déjà été faites par MM. Bédard et St-Pierre. Ces braconniers qui ne se faisaient aucun scrupule de violer les lois établies pour la protection et la survivance du chevreuil, recevront des punitions infligées dans ces cas. MM. Bédard et St-Pierre ont averti les braconniers qui seront pris en flagrant délit qu'ils subiront le même sort.

Cours de personnalité à l'honneur au Syndicat des employés de Salaison de Princeville

Pour la deuxième année consécutive, des cours de personnalité sont à l'honneur au Syndicat des Employés de Salaison de Princeville. Les séances de travail ont débuté il y a quelques jours et un bon groupe de membres se sont inscrits pour cette activité qui avait été couronnée d'un plein succès en 1960-61.

Une nouvelle méthode est à l'essai pour la période actuelle. Comme les intéressés n'ont pu obtenir les services d'un moniteur d'expérience, on a pris l'initiative de laisser à la discrétion des membres qui suivent les cours de diriger eux-mêmes les séances de formation au programme.

Sous la direction de M. Gabriel Morin, président du syndicat, ont été formés une délégation d'une dizaine de membres pour une journée d'éducation organisée à Victoriaville par le Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux. Le pro-



Au Petit Salon Enr.

vous présente Mesdames et Mesdemoiselles, SA SUPERBE COLLECTION AUTOMNE - HIVER.

Exclusivités et nouveautés

Inspirées de la plus HAUTE MODE "Suisse" et "Française". Confection avec originalité dans les feutres et tissus de tout derniers crins. Cordiale bienvenue aux dames et demoiselles soucieuses d'un chic incomparable. Un personnel compétent est à votre disposition et vous servira avec joie.

Aussi, GANTS, FOULARDS, REPARATIONS . . .

"Au Petit Salon Enr."

1510, avenue St-Louis,

PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 674

Décès de Mlle Aurette Turgeon à Toronto

A l'hôpital Notre-Dame de la Mercy à Toronto, est décédée le 11 octobre, Mlle Aurette Turgeon fille de M. Joseph Turgeon et de Dame Flora Gravel autrefois de Plessisville. Elle était âgée de 47 ans.

La famille Turgeon nous avait quittés en octobre 1959 pour aller demeurer à Toronto.

Dans le deuil outre son père et sa mère elle laisse son frère André de Toronto.

Ses oncles: M. Emile Turgeon de Toronto, M. Lucien Turgeon de Montréal et sa tante Mme C. O. Gravel de Montréal.

La dépouille mortelle fut exposée une journée à Toronto au salon mortuaire Rosar et de là fut transportée par convoi du C.N.R. et fut exposée à Plessisville au salon de François-Marie Rousseau, de vendredi p.m. jusqu'à l'heure des funérailles.

Le service fut chanté en l'église St-Calixte samedi matin le 14 octobre à 7 heures et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Les porteurs de la dépouille étaient à la croix M. André Tourigny de Plessisville, MM. Henry Tardif de Victoriaville, Sylvio Gravel de Montréal, J.-Marc Martineau et François Martineau de Plessisville tous cousins de la défunte.

M. le curé Morissette présida à l'absoute et chanta le service assisté de MM. les vicaires Joncas et Côté de la paroisse.

On remarquait dans l'assistance outre son frère André de Toronto, ses cousins: M. Mme Charles Paradis de Courville, M. Léo Paradis de Québec, M. Mme Gérard Poulin de Québec, Mlle Gabrielle Martineau, M. Mme Maurice Martineau, M. et Mme Léo Martineau de Plessisville, Mlle Dorval de Princeville, Mlle Maria Tardif de Plessisville, M. Gilbert Martineau, M. Mme Alphonse Gagnon, Mlle Leblond de Plessisville.

Les amis, M. Mme Arthur Provencher, Mme Jean Caya, Mlle Agathe Painchaud, J.-Marie Painchaud, Mlle Eva Noel, Eva Boutin, Alfred Tourigny et autres de Plessisville.

Au cimetière les dernières prières furent récitées par M. le curé Roger Dorval de St-Ferdinand et cousin de la défunte.

"La Feuille d'Erable" présente ses condoléances sincères à M. et Mme Turgeon, à M. André Turgeon et à la famille.

LISEZ ET FAITES LIRE NOTRE JOURNAL

Logis à Louer

Logis de (4) quatre pièces et chambre de bain. Aussi, chambre à louer.

S'adresser à :

1338, Avenue St-Louis
Tél: 262-w-2
Plessisville, P. Q.

(N 19, 26 oct. 61)

On demande

JE CHERCHE un homme qui ne répond pas à toutes les annonces de journaux. Il y aurait pour lui une opportunité sans égal s'il peut entraîner du personnel et veut se donner la peine de travailler sans égard du temps qu'il faudrait y consacrer. Il y aurait pour lui une chance de revenu annuel de \$20,000, ou plus par année. Voyez M. OUELLETTE, représentant Nutri-Bio, à :

Hôtel Manoir Plessis
Mercredi, le 25 octobre 1961
à 7.30 hres p. m.

(N 19 oct. 61)

Cyclistes

- 10—C'est le temps de circuler avec votre bicyclette.
- 20—C'est aussi le temps de vous souvenir des règles de sécurité dans vos promenades en bicyclette.
- 30—Vous devez obéir à tous les signes et signaux du trafic.
- 40—Ne permettez à personne de s'asseoir sur la barre d'avant, sur les poignées ou sur l'arrière de votre bicyclette.
- 50—Conduisez toujours votre bicyclette sur la droite de la route, près de la bordure du trottoir ou près de la ligne de stationnement.
- 60—Suivez en file simple tout en gardant une distance raisonnable de sécurité entre la bicyclette qui vous suit et celle qui vous précède.
- 70—Conduisez en droite ligne, ne serpeztez pas dans votre conduite, évitez de circuler au milieu du trafic.
- 80—N'essayez pas de dépasser un véhicule en mouvement en avant de vous à une intersection.
- 90—Conduisez toujours à une vitesse sûre. Diminuez de vitesse ou arrêtez aux intersections.
- 100—Quand vous conduisez la nuit vous êtes requis d'avoir une lumière blanche ou un réflecteur blanc à l'avant et une lumière rouge ou un réflecteur rouge à l'arrière.
- 110—Ne vous accrochez jamais à un véhicule en mouvement.
- 120—Stationnez votre bicyclette dans un endroit convenable et debout sur les roues, en sûreté.
- 130—En conduisant tenez-vous en dehors des pistes et des ornières. Si vous avez à traverser une voie ferrée, traversez-la en angle droit.
- 140—Conduisez toujours avec précaution et courtoisie.

NETTOYAGE "SANITONE"

Nettoyage . . . Pressage . . . Teinturerie . . .
Service tous les jours et à toute heure, du lundi au vendredi.
Représentant à Plessisville, et pour les environs.

Nettoyeur Langlois

1456, avenue St-Joseph, - Tél: 822-W
PLESSISVILLE, P. Q.

Décès de Mme Edouard Gamache à Plessisville

A Plessisville, le 11 octobre, est décédée à l'âge de 84 ans et 11 mois Mme Edouard Gamache (Anna Marcoux) de Plessisville, après quelques années de maladie.

Dans le deuil elle laisse ses enfants: Mme Emile Béliveau (Rose-Aïma) M. Gérard Gamache de Plessisville, M. Renaud Gamache de Estcourt, Mme Oscar Rochon (Gemma) de Montréal.

Ses belles-filles: Mmes Gérard et Renaud Gamache de Plessisville.

Ses gendres: MM. Oscar Rochon et Arthur Rogère de Plessisville.

Ses petits enfants: Mlle Ghislaine Béliveau, institutrice à l'Institut Familial de Plessisville, Jean-Yves et

Claude Béliveau, Jacques Gamache, Guy, Pierre, Yves, Serge, Line et André Gamache.

Ses belles-sœurs: Mme Emery Marcoux de St-Mathias de Bonneterre, Mme Antonio Boulanger de Plessisville.

La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire de M. François-Marie Rousseau à Plessisville avenue des Erables.

Les funérailles eurent lieu à Plessisville, en l'église St-Calixte, samedi matin, le 14 octobre, à 11.30 hres.

"La Feuille d'Erable" présente ses condoléances sincères à la famille Gamache.

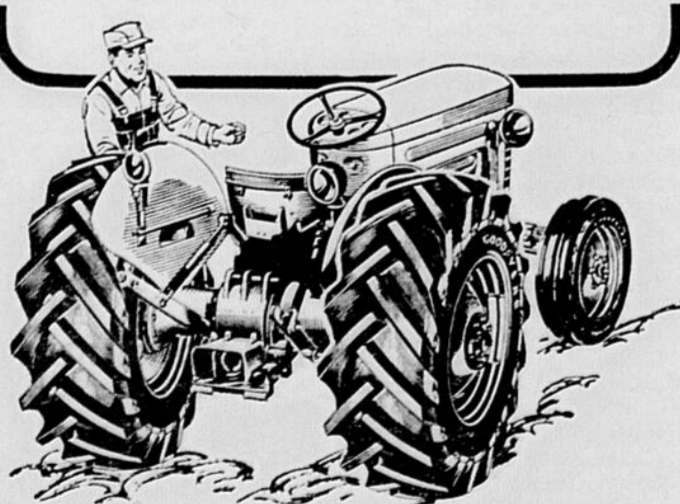


PLESSISVILLE TIRE SERVICE

Vulcanisation et rechapage - Vente et réparation de pneus

JEAN LAVAL DUBOIS, prop.

1068 rue St-Calixte - Tél: 275 - Plessisville



Il adhère—ne glisse jamais!

GOOD YEAR TRACTION SURE-GRIP

Procurez-vous le pneu qui vous apportera la traction la plus efficace! Ses arêtes, longues et profondes, adhèrent à tout sol et y mordent solidement. Ce "maître de la traction" vous économisera temps, essence et argent . . . et ses arêtes se nettoient par elles-mêmes.

Facile à diriger!

GOOD YEAR SUPER RIB

Goodyear vous offre son meilleur pneu "avant" pour tracteur. Sa fameuse sculpture à triple nervure en prolonge la durée, assure un meilleur équilibre et un meilleur contrôle. Un garde-jantes protège les tringlées contre les débris.

ENEZ NOUS VOIR POUR TOUT CE QUI A TRAIT AUX PNEUS AGRICOLES



La vie a ses bons moments...

MOLSON

La bière de chez nous

Une réunion des femmes libérales du comté de Mégantic

Le Gouvernement provincial dépense 2 millions de dollars par an pour venir en aide à la population du comté de Mégantic au moyen des différentes lois sociales. C'est ce qu'a déclaré Mlle Thérèse Belleau, présidente de l'association des femmes libérales du même comté, lors d'un thé-causerie organisé par la section locale de Plessisville. Plus de cinquante dames ont écouté la conférence de Mlle Belleau. L'oratrice a brièvement résumé les réalisations du parti libéral depuis sa prise du pouvoir du 22 juin 60, elle a mis en lumière les points intéressants particulièrement la femme, célibataire et mère de famille, enfin, elle a assuré l'assistance des sentiments de compréhension de M. Jean Lesage à l'endroit des femmes de la province qui subissent un statut d'être mineur, exprimant l'idée qui serait celle de notre pre-

mier ministre, selon laquelle il faudrait tout mettre en oeuvre pour permettre aux femmes l'accession aux hautes fonctions politiques, non seulement sur le plan théorique, mais dans l'application pratique. Mlle Thérèse Belleau a été présentée par Mme Lionel Mercure, présidente et remerciée par Mme Hervé Marcoux. Mmes Gabriel Roberge et Emilien Maheux, les épouses des députés du comté aux gouvernements provincial et fédéral assistaient à la réception, organisée par Mmes Jean Tétrault, Ch. Bureau, Hervé Marcoux et Georges Bi- loe.

Mlle Belleau a mentionné que l'association des femmes libérales du comté de Mégantic avait reçu son approbation officielle de la Fédération nationale des femmes libérales le 30 juillet dernier.

Résultat des examens de septembre Ecole Marie Immaculée de Ste-Sophie de Mégantic

10e année:
Mlle Orietta Gaudreau O.M.I.
Jeanne-Mance Peilerin
Denise Lacroix
Marie-Claire Marcoux
Clémence Perreault
France Bergeron
Simone Savoie
Marthe Pellerin

9e année:
Mlle Hortense Côté O. M. M. I.
Jocelyne Bergeron
Claire Turgeon
Lisette Moore
Gertrude Goudreault
Lise Perreault

8e année:
Mlle Hortense Côté O.M.M.I.
Françoise Faucher
Monique Vigneault
Nicole Lamontagne
Rose-Hélène Gosselin
Denis Provencher
Cécile Leblanc

7e année:
Mlle Madeleine Goudreault
Ghislain Lamontagne
Pierre Bergeron
Renald D'Argy
Martine Vigneault
Normand Nadeau
Paul-Emile Gosselin

Jules Perreault
Cécile Béliveau
Grégoire Ruel
Rolande Béliveau
Jocelyne Vigneault
Denise Trépanier
Francine Pellerin
Louise Gosselin
Henri Breton
Louise Bergeron
Suzanne Guay

6e année:
Mlle Colette Désilets O.M.M.I.
Jean-Pierre Vigneault
Agathe Pellerin
Brigitte Vigneault
Diane Bécotte
Diane Bergeron
Onil Faucher
Florence Beaudoin
René St-Pierre
Ginette Houle
Victor Trépanier
Gisèle Turgeon
Carole Lamontagne
Gervaise Marcoux
Donald Marcoux
Elizabeth Dargy
Gaétan Boutin

5e année:
Mlle Colette Brunelle
Céline Mathieu
Christiane Gosselin
Céline Gosselin
Martine Marcoux
André Henri
Gilles Gosselin
Céline Vigneault
Louis Lambert
Richard Dargy
Renald Doucet
Michel Faucher
Pierre Béliveau
Angéline Marcoux
Marcel Lamontagne
Lise Bergeron
Florent Dargy
Thérèse Lacasse

4e année:
Mme Arthur Roberge

Il y a du nouveau messieurs...

Pour être CHIC CET AUTOMNE visitez le MAGASIN DION & FRERE pour admirer les NOUVEAUX TISSUS D'HABITS et PA- LETOTS qui sont en étalage :

**Complets et Paletots "Semi-Ready"
Chapeaux "Stetson" . . . Chemises "Arrow"
Sous-vêtements, Bas "Harvey-Woods"**

Soyez assurés qu'avec ces marques renommées votre satisfaction est garantie.

DION & FRERE

Confection pour hommes et garçons

1548, angle St-Louis et St-Calixte,

PLESSISVILLE, P. Q.

Profitez de notre nouveau plan budgétaire. Aucun frais, ni intérêt. Notre magasin est ouvert le mercredi après-midi.



Jean-Pierre Létourneau
Claude Bergeron
Yvon Marcoux
Gervais Pellerin
Normand Perreault
Serge Gosselin
Claudette Gosselin
Marcel Bergeron
Jean-Louis Vigneault
Jean-Yves Nadeau
Benoit Paradis

François Perreault
Hervé Béliveau
Pierrette Ruel
Micheline Houle
Thérèse Marcoux
Francine Lamontagne
Colette Nadeau
Jocelyne Beaudoin
Gilbert Gosselin
Claire-Hélène Gosselin
Noel Lambert
Jacques Marcoux
Francine Moore
Marc Gosselin

Mme Jean-Guy Gosselin
Martine Bergeron
Michel Marcoux
Francine Breton
Mario Bergeron
Jacinthe Pellerin
Ginette Bécotte
Micheline Faucher
Ronald Lamontagne
Suzanne Nadeau
Jacinthe Paradis
Marielle Perreault
Jacinthe Vigneault
Jacques Faucher
Lise Beaudoin

2e année:

4e année:
Mlle Clémence Bergeron
Madeleine Faucher
Gaétane Breton
Michel Bourque
Gaétane Roberge
Réjan Paradis
Carole Boutin
Marie-France Pellerin
Renald Côté
Réjean Gosselin
Nicole Breton
Louis Goudreault

3e année:
Mlle Madeleine Simoneau
Louise Bergeron
Céline Lamontagne
Richard Gosselin
Julien Paradis
Diane Blondeau

CAOUCETTE REFRIGERATION

Réparations de toutes marques de Réfrigérateurs et de Congélateurs Domestique . . . Commercial . . . Industriel . . . Vente . . . Service . . . Installation . . .

38, rue Olivier - Victoriaville

Téléphone : Plateau 2-6285.

MANUEL DE L'INVENTEUR
Écrivez à
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
534 Ste-Catherine Est, Montréal

Chambres et Pension

Pour chambres et pension veuillez adresser à :

1803, Avenue St-Charles

Tél: 426-W. - Plessisville, P. Q. (Aussi, Settiseuse à vendre). (N. 19 oct. 61)

ROULEAUX D'ESSOREUSES
Pièces de toutes marques GROS et DETAIL
Spécialités :
LAVEUSES - SECHEUSES et POELES AUTOMATIQUES
Notre expérience pour mieux vous servir
SERVICE DE LAVEUSES ARTHABASKA ENR.
OMER LAPIERRE, Prop.
Réparations de toutes marques
63, Quesnel Tél: 357-2535 Artabaska

SERVICE D'AUTOBUS EXPRESS

ENTRE Ste-Anastasia Plessisville Montréal (Via Route No 9)

Nous tenons à vous informer que nous pouvons prendre les passagers de Ste-Anastasia, Lyster, Laurierville, Plessisville, Princeville, pour les transporter sur la route no: 9 (Trans-Canada), aux localités suivantes: St-Louis Blanford, Ste-Anne de Sault, Ste-Eulalie, N. D. Bon Conseil, St-Cyrille, Pont Drummondville, et vice versa.

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi seul P. M.	Dim. seul P. M.	Agents Locaux
Ste-Anastasia : dép.	8.15	4.15	6.15		Restaurant Gingras
Plessisville : dép.	9.00	5.00	7.00	9.00	Terminus Palais Commerce 1700, Berri
Montréal : Arr.	12.15	8.15	10.15	12.15 a.m.	

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Ex. Ven. P. M.	Vendredi seul P. M.	Dim. seul P. M.	Dim. seul P. M.
Montréal : dép.	9.30	5.30	6.30	2.30	8.30
Plessisville : Arr.	12.45	8.45	9.45	5.45	11.45
Ste-Anastasia : Arr.	1.20	9.20	10.20	6.20	12.20 a.m.

Service: Plessisville - Victoriaville - Trois-Rivières

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dimanche seul P. M.	Agents Locaux
Plessisville : dép.	7.45	1.45	7.00	Terminus
Victor. ville: dép.	8.15	2.15	7.45	Terminus
Ste-Angèle : Arr.	9.30	3.30	9.00	Restaurant Richard

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dim. seul P. M.
Ste-Angèle : dép.	10.15	4.15	9.15
Victoriaville : Arr.	11.30	5.30	10.30
Plessisville : Arr.	12.00	6.00	11.00

Pour les Pèlerinages et Excursions
Autobus modernes des plus confortables
Pour informations demander:
PROVENCHER BUS LINES
HERVE PROVENCHER, prop.
TEL : 383-J PLESSISVILLE

PERDUE

Une BOURSE pour dame a été perdue à Plessisville mardi, le 10 octobre 1961, à partir de la Banque Can. Nationale à l'église St-Calixte.
S. V. P. s'adresser à :
Téléphone : 664-J.
Plessisville, P. Q.
(Récompense promise)
(P 19 oct. 61).

Les Agences Universelles

ont le plaisir de vous offrir des MARCHANDISES de toutes sortes, NEUVES ou USA-GEES. . .
Une visite à notre établissement vous convaincra des aubaines que vous pouvez réaliser.
1675 Avenue St-Laurent
Téléphone : 818
(Voisin du Magasin Handy-Andy)
Plessisville, P. Q.

Chambres à louer

S'adresser à :
Louis Desrochers
1455, ave St-Louis, - Tél: 141
Plessisville, P. Q.
(N 12 oct. j q n o)

Stoker à vendre

En parfait état, deux vis sans fin supplémentaires. Conditions facile et prix d'aubaine.
S'adresser à :
Téléphone: 234-J.
Plessisville, P. Q.
(N 21 sept. 61 j-q-n-o.)

Logis à Louer

Logis de cinq pièces chauffées, eau chaude fournie, situé à 274, rue Racine, à Princeville.
S'adresser à :
Gérard Goulet
Tél: 828 ou 160
Plessisville, P. Q.
(N 28 sept 61) j-q-n-o.

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE...

KINGSBEER

PRENEZ UNE

Après un nouveau record, ou simplement une bonne partie . . . rien de comparable à une savoureuse Kingsbeer! Grâce au procédé du "brassage prolongé", la Kingsbeer a été brassée tout le temps qu'il faut pour lui donner cette saveur fine et unique que vous retrouvez toujours avec tant de plaisir!

KINGSBEER - LA PREMIERE...LA MEILLEURE...DEPUIS TOUJOURS

Chaussures de haute qualité

Nous avons en magasin de SOULIERS CONFORTABLES pour dames de marque "White Cross", ainsi que SOULIERS DE TOILETTE avec bourses assorties.

VEenez VOIR NOS NOUVEAUX MODELES . . .
Avons reçu ces jours derniers toute la LIGNE COMPLETE DE CHAUSSURES POUR HOMMES . . .

Fournier & Grégoire Enr.

Avenue St-Louis, Plessisville, P. Q.

Nouveau bureau de direction de l'U.C.C. à Plessisville

MM. Gilles Baril, président, Gérard Dubois, vice-président, René Carrier, Armand Guérard, Eugène Painchaud, Arthur Jutras et Emile Landry, constituent le nouveau bureau de direction de l'U.C.C. de Plessisville. MM. J. P. Dubois et Joseph Michaud dont le terme expirait ne se sont pas représentés. Ce nouveau conseil a été élu lors de l'assemblée générale annuelle qui a eu lieu cette semaine, sous la présidence de M. Jos. Michaud. M. Marcel Vigneault, secrétaire a donné lecture des différents rapports. On peut juger par la lecture du secrétaire, de l'activité intéressante de l'U.C.C. qui s'est efforcée, durant toute la saison écoulée, de donner à ses membres des conférences techniques d'une grande utilité. Parmi les conférenciers, nous retrouvons les noms de MM. Wellie Timmermans, agr. Dr. Anselme Roy, m.v. et Denis Rémillard agr. Après un exposé de M. J. L. Fradet, agent d'assurance de l'U.C.C. sur la nouvelle loi de la solvabilité en cas d'accident, l'assemblée a voté à l'unanimité une résolution appuyant le conseil de la municipalité rurale de Plessisville dans l'application des règlements concernant la danse commerciale (salle publique) et la prohibition. On sait que le conseil municipal de la paroisse de Plessisville avait passé deux règlements, l'un en 1952, l'autre en 1953 concernant

cette réglementation. Ces deux règlements ont été refondus et remplacés par un autre qui est entré en force le 18 septembre passé et qui supprime la danse dans les endroits où elle se pratique sur une base commerciale de même que toute vente de boisson. Les membres de l'U.C.C. ont approuvé cette politique, étant donné qu'ils considèrent que les salles rurales éloignées de toute surveillance policière amènent les jeunes à trop de tentations. Une résolution similaire a été votée par les dames de l'U.C.F.R. lors de leur assemblée générale, la dernière en date. M. l'abbé Morissette, qui assistait à l'assemblée de l'U.C.F.R. a fortement recommandé la lecture de l'Encyclopédie Mater et Magistra. Il a également tiré les conclusions d'un intéressant cercle d'étude sur la famille, qui fut dirigé par Mme Eugène Painchaud. En l'absence de Mme Jos. Michaud, présidente, l'assemblée fut présidée par Mme Armand Michaud, vice-présidente. Après le cercle d'étude social, les membres ont eu une intéressante démonstration technique sur des travaux de couture et de cuisine. Au début de la réunion, Mme Henri Caron avait donné un compte-rendu enthousiaste du congrès général de l'U.C.F.R. qui s'est tenu récemment à St-Hyacinthe.

Baptême à Laurierville

Le 8 octobre Joseph-Michel-Luc, Daniel né le 5 septembre fils de M. et Mme Denis Cloutier (Simone Beaulieu, Parrain et marraine: M. et Mme André Cloutier, oncle et tante de l'enfant de Victoriaville. Porteuse: Mme Denis Cloutier mère de l'enfant.

Récents mariages à Lyster et Laurierville

Le 30 septembre M. Antoine Beaulieu fils de M. et Mme Francis Beaulieu de Ste-Anastasié a épousé Mlle Gisèle Dubuc, fille de M. et Mme Arthur Dubuc de Laurierville.

Le 14 octobre en l'église Ste-Anastasié de Lyster a été béni le mariage de Mlle Rita Bolduc fille de M. et Mme Alfred Bolduc de Lyster et de Paul-Emile Simoneau fils de M. et Mme Aimé Simoneau d'Inverness.

Après la cérémonie nuptiale tous se rendirent à la Salle Lemelin de Laurierville pour la réception. Les nouveaux époux partirent en voyage à Montréal et les Etats-Unis.

Le 14 octobre en l'église de Laurierville a été béni le mariage de Mlle Denise Caron fille de M. et Mme Albert Caron de Laurierville et de Albert Breton fils de Mme Joseph Breton d'Inverness. Après

la messe nuptiale il y eut réception à la salle paroissiale de St-Pierre-Baptiste puis les nouveaux époux partirent en voyage. Nos meilleurs vœux de bonheur à ces deux couples.

S'accrocher aux autos est un jeu dangereux

Ce jour approche où les enfants vont recommencer leur mauvaise habitude de s'accrocher derrière les véhicules automobiles et camion pour se faire glisser sur une neige nouvellement tombée. Prudentia attire fortement l'attention des parents, des instituteurs et des institutrices sur ce jeu dangereux que pratiquent les enfants sans pourtant trop s'en vanter une fois rendus à la maison. A ceux qui ont charge d'eux de leur souligner le danger avant que des accidents ne se produisent.

Jubilé du diocèse de Moncton

MONCTON (CCC) — S. E. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, a choisi de faire coïncider sa première visite officielle dans le diocèse de Moncton avec les fêtes marquant le 25^e anniversaire du diocèse.

Les célébrations, qui ont duré trois jours, se sont ouvertes le 30 septembre par la consécration de la cathédrale Notre-Dame de l'Assomption. L'archevêque de Moncton, S. E. Mgr Norbert Robichaud, a célébré une messe dans sa cathédrale après la cérémonie de consécration.

Le soir même, le délégué apostolique, S. E. Mgr Baggio, a été reçu officiellement à la cathédrale par S. E. Mgr Robichaud, qui lui a souhaité la bienvenue au nom du clergé et des fidèles de son diocèse.

Le dimanche matin, Mgr Baggio a célébré une messe pontificale à la cathédrale et a lui-même prononcé le sermon de circonstance. Le soir, les dirigeants des mouvements d'Action catholique et d'apostolat laïque ont eu l'occasion de rencontrer Mgr Baggio.

Le lundi et les jours suivants, le délégué apostolique a visité, en compagnie de Mgr Robichaud, les principales institutions du diocèse de Moncton.

L'archidiocèse de Moncton a été érigé par Pie XI le 22 février 1936. Mais ce n'est que le 30 août de la même année que S. E. Mgr Brae, nommé évêque de Saint-Jean quelques mois plus tôt, proclama officiellement l'érection de l'archidiocèse de Moncton. Il donna lecture des décrets par lesquels le Saint-Siège établissait la nouvelle province ecclésiastique du Nouveau-Brunswick et le nouveau diocèse de Moncton.

Le premier archevêque de Moncton fut S. E. Mgr L.-J. Melanson. Celui-ci, au moment de sa nomination, était évêque de Gravelbourg en Saskatchewan. Il fut installé le 18 septembre 1936 et mourut le 23 octobre 1941.

C'est S. E. Mgr Norbert Robichaud, né à Saint-Charles dans le comté de Kent, qui succéda à Mgr

VRAIMENT

De l'avis d'une voyageuse canadienne, qui parle d'observation personnelle, de par des constatations de visu, la Suède, pays socialiste et image parfaite de l'Etat nourricier, est ipso facto une terre où la vie est morne, d'une régularité précisément monotone. La Suède suinte si bien l'ennui qu'elle est le pays des suicidés, des gens non qui se meurent, mais qui se tuent d'ennui, dans l'opinion de Céline Garneau, étudiante en philosophie de l'Université de Montréal, qui revient d'une longue étude de ce pays nordique tellement évolué qu'il a cru trouver le bonheur dans l'Etat paternel alors que son peuple n'y a trouvé qu'un spleen désespérant, fruit de l'enrégimentation, ennemie de l'ambition personnelle, de l'initiative individuelle. La Suède, pays d'avant-garde, a-t-on demandé à Mlle Garneau. Oui et non, a-t-elle dû répondre. Le peuple y jouit de tout le confort physique possible, les intellectuels n'y ont aucun souci d'argent mais cette abondance même, cette satiété achevée ont supprimé l'effort, la lutte qui font le succès puis, le bonheur. C'est la solitude du coeur humain dans l'indifférence, la négation de la joie trouvée aux besognes réussies alors qu'opiniâtres, l'impossibilité de la fierté dont tressaillir devant une tâche dont l'accomplissement ne dépend pas d'un système mais de l'industrialiosité personnelle. Voilà ce qu'apporte à l'homme le régime socialiste dans toute sa fausse ferveur. Partout, la libre entreprise restera toujours le véhicule logique et éprouvé entre le mobile humain et la bonne assiette économique.

x x x x x x x

Une des grandes gloires d'une société libre comme la nôtre: c'est de constater que des milliers de compagnies, dans diverses industries, peuvent se faire concurrence en ce qui concerne les salaires et les conditions qu'elles offrent, aux fins d'obtenir les services des employés qu'elles veulent embaucher. Il est certes à l'avantage de l'ouvrier qu'il en soit ainsi; et même le chômage prononcé ne saurait éliminer la compétition entre compagnies, ou encore entre industries. C'est cette concurrence qui a porté les salaires à leur niveau actuel, et, au fur et à mesure que la productivité s'améliorera et que le niveau de vie s'élèvera, elle les portera à un niveau encore plus élevé. C'est là un aspect que n'a pas manqué de souligner récemment le Dr Eugène Forsey, directeur des recherches au Congrès canadien du travail.

Au cours d'une allocution prononcée devant les Conseils des églises du Canada et des Etats-Unis, le Dr Forsey déclarait franchement, et avec beaucoup de bon sens, que l'industrie a fait plus que les syndicats ouvriers pour augmenter les salaires des ouvriers canadiens au siècle actuel.

Après avoir déclaré que les syndicats ouvriers le traiteraient probablement d'hérétique, le Dr Forsey poursuivit: "Toutefois, c'est mon opinion personnelle que le facteur principal de l'augmentation des salaires a été la puissance économique, non pas les activités syndicales." Un salaire minimum national, imposé par la loi, même si la chose était possible, ne changerait sûrement pas la situation à l'avantage individuel de l'ouvrier. Ce qui en résulterait sûrement c'est qu'il compromettrait l'emploi de nombreux canadiens, plus particulièrement de ceux qui sont plus ou moins spécialisés ou pas spécialisés du tout, car une foule de petites entreprises, fonctionnant sur des marges de profits très restreintes, chercheront à diminuer le prix de revient de la main-d'œuvre de la seule façon qui restera à leur portée: en réduisant leur personnel au strict minimum requis. D'où il ressort que l'action libre de puissance économique dont parle le Dr Forsey contribuera beaucoup plus à promouvoir les intérêts de l'ouvrier canadien que toute loi de salaire minimum national.

x x x x x x x

"Quel que soit le montant de l'aide économique étrangère qu'ils reçoivent, les pays sous-développés doivent avant tout s'aider eux-mêmes s'ils désirent réellement améliorer leur niveau de vie et lutter contre le paupérisme", déclare le dernier numéro de la Lettre Commerciale de la Banque de Commerce Canadienne Impériale.

"C'est en augmentant l'épargne privée et les exportations, et en créant des conditions favorables qui sauront attirer les capitaux étrangers privés, que les pays sous-développés parviendront à résoudre leurs problèmes. L'aide économique extérieure ne peut jouer qu'un rôle de cristallisation," ajoute la Lettre. "Pour qu'un pays sous-développé se développe pleinement, il faut que sa population toute entière le désire et y travaille." Edouard Hains

Congrès des Coopérateurs le 23 oct.

Le secrétariat du Conseil de la Coopération du Québec annonce que le congrès général annuel des coopérateurs de la province se tiendra les 23, 24 et 25 octobre. Le thème adopté est la suivant: "Consommateurs, à l'action!"

Quelque 500 délégués des divers types de coopératives en opération chez nous sont attendus à ce congrès qui débutera lundi soir le 23 octobre à l'Auberge du Rond-Point à Lévis, se poursuivra toute la journée du lendemain à l'Hôtel-Motel des Laurentides à Beauport, puis se transportera au Centre COOP de Petite-Rivière pour la tenue des dernières séances mercredi avant-midi le 25 octobre.

Ces importantes assises seront sous la présidence de M. Paul-Emile Charron, président du Conseil de la Coopération du Québec et assistant-secrétaire de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins.

Les travaux et les délibérations du congrès auront pour objectif de mettre au point un programme précis et dynamique d'action coopérative dans le domaine de la consommation.

Au cours de l'année écoulée, divers comités ont été chargés de re-

Melanson. Il fut consacré le 8 septembre 1942 et prit possession de son siège le même jour.

cueillir les informations et de rechercher les formules propres à assurer de la façon la plus efficace et la plus pratique possible la mise en commun des ressources et des énergies de tous les groupes de coopérateurs à cet égard. C'est ainsi que les problèmes d'organisation des coopératives de consommation, de financement et de promotion ont été analysés sous leurs différents aspects. Les conclusions auxquelles on est arrivé seront soumises aux congressistes pour être discutées et servir de base à l'élaboration du programme destiné à provoquer le plein essor du secteur coopératif de la consommation chez nous, avec la collaboration de tous les autres secteurs du mouvement.

(Communiqué du Conseil de la Coopération du Québec, 2030 Blvd Hamel, Québec 8) Tél: 681-6291.

La voix...

(suite de la page 1)

J'ai écouté l'interview de M. Thomassin, des cadets de Shawinigan, à la télévision; ça c'est une oeuvre qui donne de la discipline aux enfants. Je serais bien favorable à ce qu'on aide davantage ceux de Plessisville.

L'interview s'est terminée sur cette réflexion. M. Lavigne a aussi admis qu'on ne pouvait pas accuser les directeurs de l'Œuvre des Loisirs d'avoir une idée malhonnête derrière la tête, mais il a dit qu'il fallait se méfier de leurs initiatives et de leur manque de connaissances de la misère de certains citoyens. Auparavant, il avait fait

Timbres-Primes En double Au magasin ROUILLIER & FILS

En plus de grands SPECIAUX qui apparaissent sur notre circulaire de cette semaine. VOUS OBTIENDREZ...

vos TIMBRES-PRIMES en double sur tous vos achats DE PLUS, A L'AVENIR...

nous donnerons tous les jeudis des timbres en double sur tous vos achats.

Livraison spéciale dans toute la ville. Téléphonnez pour vos commandes

Rouillier & Fils Enr.

Epicier - Boucher

Tél: 186

Plessisville Station

allusion à la demande précédente faite au conseil, demande qui n'a, comme on le sait, jamais eu de suite et qui avait entraîné une discussion, devant le conseil, dont M. Lavigne semble avoir gardé un souvenir assez amer.

Je livre aux lecteurs la teneur de cet interview. Je souhaite que la discussion reste dans le ton calme,

détendu et courtois, nécessaire à une réflexion sérieuse. Il s'agit ici d'une conversation à bâton rompu dont il ne m'a pas été possible de noter toutes les réparties.

Je pense que je devrais ajouter que M. Marcel Collin m'a encore confirmé que l'emprunt en question se liquiderait par 20 tranches d'environ \$5,900 dollars. La population

de Plessisville est, actuellement de 6,500 âmes. Il faut considérer qu'elle va s'accroissant de jour en jour et que, dans 20 ans, cet emprunt sera payé par un nombre de citoyens beaucoup plus important et qu'on estime à 13 ou 15,000 âmes, d'après les statistiques d'accroissement de la population, selon les données de la démographie locale.

LA PLANTATION DE BULBES EST TRÈS FACILE



Point n'est besoin de décourager le jardinier en herbe car les bulbes de Hollande comptent parmi les plantes les plus faciles à cultiver et lorsque vous aurez planté vos bulbes de tulipes, de narcisses et de jacinthes à une profondeur de six à huit pouces, vous n'aurez plus à vous en soucier jusqu'au printemps suivant. Les bulbes de Hollande pousseront en terre meuble comme en terre vierge. Comme il est préférable d'arroser, on recommande de les planter sur une couche de sable de deux pouces. Photo M. O. O. O.

La Pharmacie Plessisville

1564 Avenue St-Louis

Votre PHARMACIE PREFEREE

TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT

Ouverte le mercredi, toute la Journée

Baptêmes à Plessisville

24 septembre, FERRETI — Thomas, Roger, fils de Thomas Ferreti, mécanicien et d'Adrienne Rould, de cette paroisse. Parrain: André Béliveau, marraine: Thérèse Gamache, son épouse.

24 septembre, THERRIEN — Marie, Michelle, Carole, fille de Léon Therrien, cultivateur et de Brigitte Baril de cette paroisse. Parrain: Clément Beaudoin, marraine: Rita Therrien, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

24 septembre, BEAUDOIN — Marie, Yolande, Céline, fille de Emilien Beaudoin, camionneur et de Marie-Claire Nolet de cette paroisse. Parrain: Marcel Beaudoin, marraine: Yolande Sévigny, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

24 septembre, SIMONNEAU — Joseph, Claude, Mario, fils de Eugène Simoneau, cultivateur et de Mariette Morin de St-Ferdinand. Parrain: Edmond Morin, marraine: Andréna Guillemette, son épouse; grands parents de l'enfant.

24 septembre, COTE — Joseph,

Lucien, Bruno, fils de Fernand Côté, presseur et de Jeanne d'Arc Daigle de cette paroisse. Parrain: Lucien Côté, marraine: Diana Côté, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

25 septembre, JACQUES — Marie, Cécile, Line, fille de Léopold Jacques, journalier et de Laurette Desrochers de cette paroisse. Parrain: Aurèle Desrochers, marraine: Cécile Samson, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

1er octobre, BEAUDOIN — Marie, Louise, Caroline, fille de Adrien Beaudoin et de Marie Paule Tardif de cette paroisse. Parrain: Alfred Beaudoin, marraine: Yvette Bilodeau, épouse du parrain; oncle et tante de l'enfant.

1er octobre, TARDIF — Joseph, René, Michel, fils de Jacques Tardif et de Cécile Godbout de cette paroisse. Parrain: Doris Tardif, marraine: Denise Beauchesne; oncle et tante de l'enfant.

1er octobre, MORNEAU — Joseph, Yvon, Bernard, Gabriel, fils

de Albéric Morneau et de Marie-Jeanne Ferron de cette paroisse.

Parrain: Josaphat Morneau, marraine: Marie Reine Ménard, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

1er octobre, BRETON — Marie, Lucie, Chantal, fille de Lucien Breton, cultivateur et de Marie-Reine Demers de cette paroisse. Parrain: Raul Breton, marraine: Armande Pellerin, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

PAROISSE N.-D. DE FATIMA
24 septembre, BEAUDOIN — Marie, Chantal, fille de Donat Beaudoin de cette paroisse et de Jeanne Cyr Parrain: Jules Cyr oncle de l'enfant, marraine: Alice McKaig, son épouse.

27 septembre, BEDARD — Marie, Denise, fille de Pierre Bédard de cette paroisse et de Thérèse Landry, Parrain: Gérard Bédard,

oncle de l'enfant, marraine: Agathe Turgeon, son épouse.

30 septembre, NADEAU — Marie, Germaine, Linda, fille de Lucien Nadeau, tricoteur de cette paroisse et de Gisèle Lavigne. Parrain: Charles Lavigne, grand-père de l'enfant, marraine: Germaine St-Hilaire, grand-tante de l'enfant.

30 septembre, RATTE — Marie, Micheline, Hélène, fille de Laurent Ratté, dessinateur de cette paroisse et de Lorraine Brochu, Parrain:

Charles Ratté, grand-père de l'enfant de Québec, marraine: Micheline Ratté, tante de l'enfant de Québec.

1er octobre, DOYON — Joseph, Louis, Pierre, fils de Gilles Doyon, professeur de cette paroisse et de Réjeanne Gamache. Parrain: Louis Albert Doyon, grand-père de l'enfant, de St-Alphonse de Thetford, marraine: Marie-Laure Letourneau son épouse.

TEL: 17

C. P. 118

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

TRAVAUX MUNICIPAUX — STRUCTURES METALLIQUES
BETON ARME — PREPARATION DE SOUMISSIONS

André CHAMBERLAND Ing. P.
Ingénieur-consultant

PLESSISVILLE — THETFORD-MINES

VALEURS DE PLACEMENTS

Obligations — Municipales — Religieuses — Bénévoles — Commerciales et Industrielles

J. DENIS BÉLIVEAU, V.A.
général de district

MENRI-PAUL DIOM
page 200/201

Placements Kennebec Inc. Courtiers

Tél: Bur.: FE: 5-7597 — 65, Notre-Dame Sud
Tél: Rés.: FE: 8-1265 — Thetford-Mines.

Paul André Caouette

BA - MAAPQ - MRAIC

ARCHITECTE

Diplômé des Beaux-Arts.
THETFORD-MINES, P. Q.

INFORMATION A PLESSISVILLE: TEL: 234-J.

JEAN-BERCHMANS Gagnon

ARCHITECTE

M.A.A.R.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS - M.R.A.I.C.
97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P. Q.
TELEPHONE: BUREAU - FE: 5-7515 - RESIDENCE: FE: 8-5202

MA 3-0482

LA 4-3522
P. M.

Lucien Racine, C. A.,

COMPTABLE AGREE

265 - 65ième rue Ouest Charlesbourg, Québec (7)

Tél: 261

C. P. 248

Jacques Gagné

B. A. LL. L. Avocat et Procureur
1628 Ave St-Louis - Plessisville

HEURES DE BUREAU

Tous les jours Soir
9.00 à 12.00 heures Vendredi de 7.30 à 9.00 heures
2.00 à 5.00 heures
excepté le samedi après-midi

TEL: 435

1254, Ave Napoléon

Jean-Louis Fradette

Courtier d'Assurances agréé

Vie - Feu - Automobile - Accidents
Représentant des Sociétés d'Assurance de l'U. C. C.
PLESSISVILLE, - P. Q.

Tous peuvent maintenant bénéficier de l'Assurance de l'U. C. C. (cultivateur ou non).

Carles Professionnelles

Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE, - P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr JULES CANTIN

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE - P. Q.

Heures de bureau

Après-midi: 1.30 à 4 hres - Soirée: 7 hres à 9 hres

Excepté le mercredi

Pas de bureau le mercredi et le samedi, à partir de midi.

Dr J.-A. Blais, D. H. P.

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE, - P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE, - P. Q.

Heures de Bureau

10 à 11 hres a. m. - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél: 655.

Dr Jules Boisvert

MEDECIN - CHIRURGIEN

1628 Avenue St-Louis - Plessisville, P. Q.

Heures de bureau:

11 hres à midi - 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres

(Excepté le mercredi après-midi)

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada.

Heures de bureau:

Après-midi: 2 hres à 4 hres, (excepté mercredi et samedi).

Le soir: 7.30 hres à 9 hres, le lundi et vendredi.

1578, Avenue St-Edouard - Tél: 777 - Plessisville.

Dr P. J. Houde

Médecin - Chirurgien

Obstétrique - Rayons X

LYSTER, P. Q.

Bureau: 2 h. à 5 h. - 7 h. à 9 h. tous les jours
Mardi: Inverness, 9 h. à Midi.

C. Benoit Chartier,

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaire des greffes des notaires

L. R. GUILBAULT (1900-1933)

C. E. GOSSELIN (1894-1945)

CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1578, Ave St-Edouard, - Plessisville, P. Q. - Tél: 152

Tél: 18

C. P. 550

Tétreault & Tétreault

NOTAIRES & SYNDICS

1578 Avenue St-Louis, - Plessisville

(Ancien bureau du notaire Chs.-Eug. Gosselin)

TEL: 288

1806 Avenue St-Louis

C. P. 728

L. Antonio Gingras, Ltée

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

PLESSISVILLE, - P. Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité
TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE
POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS

L. Antonio Gingras, président

Jean-Guy Gingras, vice-président

Denise Gingras, Secrétaire-Trésorière

AUX AUTOMOBILISTES...

LE GARAGE RENE ROY de Plessisville

possède maintenant une machine des plus modernes pour

L'enlèvement et le balancement des Roues

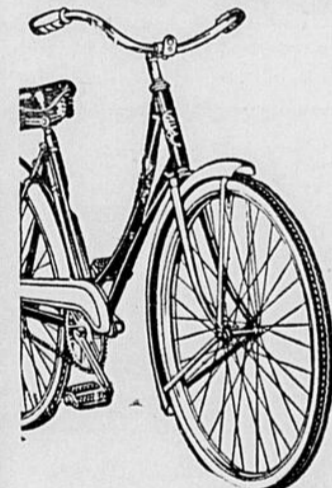
M. Roy, propriétaire, a fait un stage d'étude à Montréal afin de se perfectionner dans ce genre d'ouvrage... il est maintenant en position de vous garantir entière satisfaction... Consultez et il se fera un plaisir de vous soumettre ses prix et de vous donner de plus amples détails.

Votre encouragement est sollicité

Garage René Roy

1856, rue St-Calixte - Tél: 487
PLESSISVILLE, - P. Q.

GRANDS SPECIAUX POUR LES CYCLISTES...



Nous vous offrons pour quelques jours des valeurs exceptionnelles dans les bicyclettes...

Bicycle C. C. M.
ordinaire pour garçons ou filles.
Spécial - \$39.95

Bicycle Philips-Raynald
3 vitesses, pour garçons ou filles,
Spécial - \$44.95

Magasin Henri Haroon

Vente, réparation, Location de Bicyclettes
Gros et détail - Agent autorisé C. C. M. et Rawleigh
1715, Avenue St-Louis - Tél: 590 - Plessisville, P. Q.
Ouvert tous les jours de 8 hres a. m. à 9 hres p. m.
excepté le mercredi après-midi et le samedi soir.

1563, Avenue St-Edouard

TEL: 138

CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident

PLESSISVILLE, - P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)

Rue St-Edouard.

TEL: 170

1652 Avenue St-Louis

J. H. Bélanger Enrg.

Courtier d'Assurances

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

PLESSISVILLE, - P. Q.

Mlle Irène Bélanger, C. D'A. Ass., en Assurances générales, répondra à vos demandes.

DOCTEUR
Armand Charest
Chirurgien-Dentiste
Plessisville, - Tél: 321
1667 avenue St-Louis

DOCTEUR
Guy Pelletier
1731, rue St-Calixte, - Tél: 16
Plessisville, P. Q.

Dr M. Morin
Chirurgien-dentiste
1582 Ave St-Laurent
Tél: 83 - Plessisville, Qué.

Pour toute construction
résidentielle ou commerciale.
Consultez:
Georges Charland
Villeroy, P. Q. - Cité Lotbinière
Téléphone: 19-23
Spécialité:
Bâtiments de ferme

2159 St-Calixte
Vallée TV
Vente et service
tél: 888

Ensemble de Valises avec supports
2 valises - \$24.95
3 valises - \$29.95
Toutes les couleurs

Chez Robert Enr.
40, Notre-Dame Est,
Victoriaville, Qué.
Tél: PL 2-4720

Notes Historiques - (Par Thomas Cloutier)

Cinéma Plessis

Tél: 318 - Plessisville

HEURES DES SPECTACLES
Lundi, mardi, mercredi: 7.30 et 9.00 hres P. M.
Jeudi, ven. sam. 7.15 - 8.45 et 10 heures P. M.
Dimanche: 2.00, 6.45 et 9.00 hres P. M.

Jeu. Ven. Sam. 19, 20, 21 octobre

"Seigneur de l'Amazone"

Un film de Walt Disney en couleurs.

— 2ième Film —

"OSS 117 N'EST PAS MORT"

avec Yves Vincent et Magali Noel

Le plus prudent des hommes se laissant attirer par les attraits physiques d'une femme.

Dim. à Mer. 22, 23, 24, 25 octobre

Confidence sur l'oreiller

en couleurs avec:

Rock Hudson et Doris Day

Un autre film Super Spécial

Durée du film 100 minutes

VOUS, MONSIEUR...

Vous devez aussi vous intéresser au mouvement coopératif. L'idéal du coopérateur est à même de résoudre une foule de vos problèmes, quelle que soit votre situation. C'est pourquoi vous êtes invité à venir entendre M. Léo Bérubé, secrétaire général du Conseil de la Coopération de Québec et secrétaire

fondateur de ce nouvel organisme nommé P.I.C. M. Bérubé vous entretiendra du côté humain de la coopération. Cette conférence rentre dans le cadre de la grande semaine de la coopération. Hôtel de ville le jeudi 19 octobre à 8 hres p.m.

Départ de Mlle Cécile Painchaud pour les missions d'Haïti

Mademoiselle Cécile Painchaud, missionnaire laïque de Plessisville au service des Oblates de Marie-Immaculée, s'est embarquée à Dorval mardi dernier, le 10 octobre, pour un séjour de 3 ans dans les Missions d'Haïti.

Cette jeune fille héroïque avait enseigné 3 ans à l'école St-Calixte jusqu'en juin dernier.

Depuis quelques mois l'idée missionnaire germe dans son esprit et c'est alors qu'elle se dirigea vers cette Communauté afin d'offrir ses services à titre d'auxiliaire.

Vous devinez le grand mérite de Mlle Painchaud car il ne sera pas question de salaire au cours de ces trois années d'engagement.

De plus, elle désire organiser une classe la-bas. Dans la mission où elle se rend, seulement une école est meublée convenablement. Les autres ont un mobilier réduit au plus strict minimum. Elle aura alors de grands sacrifices à faire

pour propager son enseignement dans de telles conditions.

A l'occasion de son départ ses parents M. et Mme Eugène Painchaud, ont reçu à des réunions de famille à leur domicile.

Pour le voyage du départ M. et Mme Painchaud accompagneront leur jeune fille et passeront par le Cap-de-la-Madeleine.

A Dorval, Mlle Painchaud s'est embarquée avec 3 Srs Oblates et une autre auxiliaire à destination de Port-au-Prince avant d'être assignée à son poste missionnaire.

Notre journal félicite chaleureusement Mlle Painchaud pour son geste magnanime et lui souhaite, santé, bonheur et beaucoup de succès dans son enseignement chez les Haïtiens.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Quilles pour les enfants à Plessisville

Ouverture samedi avant-midi, le 21 octobre 1961.

Heures: De 9 hres a. m. à 11.30 hres a. m.
Durée: Toute la saison d'hiver, chaque samedi avant-midi, de 9 hres a. m. à 11.30 hres a. m.

PRIX: 0.20¢ la partie, vestiaire et souliers compris.

Cordiale bienvenue aux enfants:

Salle de Quilles St-Edouard

Avenue St-Edouard, - Plessisville, P. Q.

N. 19 oct. 61

Le premier médecin de Plessisville le docteur Joseph Bettez

Le grand-père du Docteur Bettez était originaire de Suisse. Il vint au Canada en 1762 et s'établit à la Baie St-Paul, dans le comté de Charlevoix. Protestant à son arrivée, il se convertit bientôt au catholicisme et épousa une canadienne-française.

Jacques Bettez, le père du Docteur, naquit à la Baie St-Paul le 14 mai 1790. Après avoir été longtemps maître de Poste à Yamachiche il vint s'établir à Princeville en 1850 où il est décédé en 1855.

Joseph Bettez fils de Jacques Bettez et de Geneviève Houle naquit à Yamachiche en octobre 1816. Il fut reçu médecin le 5 juillet 1841 et vint s'établir à Somerset aujourd'hui Plessisville. Il fut le premier médecin des Bois-Francis. Il devint le premier maire du Canton de Somerset de 1855 à 1857. Le

Canton de Somerset comprenait alors la paroisse de Ste-Julie et la partie rurale de la paroisse de Plessisville.

Il fut nommé marguillier en 1868. Il avait épousé en 1845, Julie Mailhot de Gentilly, celle-ci décéda subitement le 18 août 1884 à l'âge de 67 ans.

Leur fille unique Jessie Bettez née en 1849 épousa en 1864 le docteur Louis-Joseph Gravel et décéda subitement à Plessisville, à la résidence de son frère, le 19 janvier 1901 âgée de 52 ans.

Le docteur Gravel décéda subitement à Arthabaska en 1888 âgé seulement de 48 ans.

Le 8 novembre 1907 "L'Union des Cantons de l'Est" publiait l'article suivant:

"Une des figures les plus intéressantes et des plus dignes d'attention vient de disparaître dans la personne du docteur Joseph Bettez décédé le 3 novembre dernier à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska où il était hospitalisé depuis un mois. Il était âgé de 91 ans.

Le Docteur Bettez était l'un des derniers survivants, sinon le dernier, de cette phalange de braves qui vinrent s'établir les premiers dans les Cantons de l'Est.

Il habitait Plessisville depuis 1842.

Il fut le témoin de la naissance et de la prospérité de cette jolie ville et même de ses deuils les plus cruels.

Il demeura à Plessisville lorsque le missionnaire C.E. Bélanger et son compagnon Ambroise Pépin périrent dans la savane de Stanford victimes de leur dévouement dans la nuit du 23 au 24 novembre 1845.

Il était le grand-père de l'abbé Pierre Gravel fondateur de Gravelbourg et de l'avocat Ls.-Ph. Gravel qui pratiqua pendant quelque temps à Plessisville, vers l'année 1900, avant de s'établir en Saskatchewan où il devint juge.

Le docteur Bettez est inhumé dans le cimetière de Plessisville. Ils sont vraiment dignes de notre admiration ceux qui ouvrirent à notre race les portes de cette magnifique contrée que nous appelons les Bois-Francis.

Les toiles de Roméo Houle: une révélation

La plupart des personnes qui sont venues visiter l'exposition organisée par le Conseil des Arts ne s'attendaient pas à y rencontrer une peinture aussi abstraite et les directeurs du conseil, eux-mêmes, imaginaient qu'il se trouverait plus de toiles figuratives parmi la collection présentée. L'expérience s'est cependant soldée par un brillant succès, car, pour un premier contact, il faut avouer qu'il s'agissait d'un peintre classé parmi les meilleurs jeunes de Montréal et qu'on pouvait difficilement trouver un représentant des tendances modernes plus désigné que M. Houle pour une première initiation.

Présentation de M. Claude Véraquin

Une nombreuse assistance a salué le peintre lors du vernissage qui a eu lieu vendredi soir. M. Claude Véraquin, directeur en charge de la peinture et lui-même ancien élève de l'École des Beaux-Arts de Rouen, a présenté l'artiste avec un désir évident de mettre en lumière la longue évolution par laquelle la peinture moderne a passé pour arriver à son stade actuel. M. Véraquin qui ne cachait pas son enthousiasme, s'est surtout efforcé de montrer qu'il s'agit là d'une peinture typiquement canadienne se rattachant à deux grands maîtres: Pelland et Borduas dont Roméo Houle a subi l'influence et qu'il tente d'assimiler, de transcender pour produire, à son tour, des oeuvres purement originales.

Le directeur du Conseil des Arts a fait remarquer que si cette peinture nous paraît d'avant-garde et nous étonne, nous devons cependant nous rappeler que les premières expériences du genre datent de 1920, et qu'il est temps, après 40

ans, que notre public se tienne au courant des grands courants artistiques qui se développent sur le plan canadien.

Réaction favorable

Le public a réagi d'une façon très favorable et s'est senti conquis par l'équilibre des couleurs et des formes des toiles abstraites, au point d'oublier quelque peu les toiles figuratives qui se trouvaient là, un peu pour montrer l'évolution personnelle du jeune peintre et un peu aussi, par souci de contenter tous les goûts.

Le peintre lui-même a été heureux de la chaleur avec laquelle il a été accueilli. Il a eu l'occasion d'expliquer sa peinture à différents groupes d'étudiants. On remarque ce sont les jeunes qui, en général, montrent le plus d'enthousiasme pour ce nouvel art qu'est la peinture abstraite.

Un artiste honnête

M. Houle est un artiste honnête qui, après avoir reçu de l'école des Beaux-Arts de Montréal la base indispensable à tout travail, apporte une grande sincérité dans sa recherche. Il manie les couleurs avec une sorte de respect et il faut observer attentivement certaines de ses toiles pour mesurer la somme de technique qu'elles comportent. C'est assurément là qu'on peut voir que l'artiste a déjà énormément de métier.

M. Houle est retourné à Montréal en emportant un souvenir très agréable de Plessisville et il est certain qu'il se fera le porte parole de notre conseil des Arts auprès des autres peintres de la métropole qui jugera dignes d'exposer leurs oeuvres devant un public aussi sympathique que le nôtre.

La firme S. Savoie Ltée obtient le contrat...

A sa séance du 10 octobre dernier la Compagnie S. Savoie Ltée de notre ville a obtenu le contrat de remplissage sur les rues Vallée et Chanoine Boulet au prix de 9.35¢ la tonne pour la terre et 9.50¢ la tonne pour le gravier.

Quatre autres soumissions avaient été adressées au Conseil, à savoir: MM. Armand Bolduc, Edouard Lafond, Hervé Nadeau et Lionel Jam, mais le contrat fut donné à S. Savoie Ltée étant donné que c'é-

tait la plus basse soumission. Après avoir accepté le paiement des comptes au montant de \$11,782.25, M. Lucien Dancause, échevin, proposa que 21 lumières de rues soient installées aux endroits où il en manque dans les rues de la ville.

De plus, le secrétaire donna lecture d'une lettre de M. André Chamberland, i.p. suggérant différentes améliorations à apporter à l'usine d'épuration d'égoûts.

Partie de cartes

Organisée par les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc

Jeudi soir, le 26 octobre 1961

à 8.30 hres p. m.

A l'Hôtel de Ville de Plessisville.

Les bienfaiteurs et amis des Cercles qui désirent faire quelques dons, sont priés de les envoyer au Magasin de M. HENRI FOURNIER où les cadeaux seront exposés du 20 au 26 octobre.

Un prix par table - Prix d'admission 50¢

Les billets seront en vente à l'entrée seulement et ce à partir de 7.30 hres p. m.

Prix de présence tiré à 8.30 hres précises

Venez encourager les membres qui se dévouent pour la cause anti-alcoolique.

Prière d'apporter votre jeu de cartes.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Projection des films DE GABRIEL BARIL au cinéma Plessis, le 21 Octobre 1961

A la demande de plusieurs personnes qui n'ont pu assister à la projection des FILMS de M. GABRIEL BARIL, jeudi dernier, il y aura

UNE AUTRE SEANCE DE VUES AU CINEMA PLESSIS, SAMEDI APRES-MIDI LE 21 OCTOBRE 1961, à 2 hres précises.

En plus des pellicules présentées à l'Hôtel de Ville, il y aura un autre film au programme intitulé: "LES JAGUARS DE L'AMAZONNE" de Walt Disney d'une durée de 70 minutes.

LES ENFANTS SERONT ADMIS.

ADMISSION: .25¢

10ième Anniversaire de C.F.D.A. de Victoriaville

Jeudi, le 19 octobre 1961

Le Poste de Radio C.F.D.A. de Victoriaville célébrera jeudi le 19 octobre, le 10ième anniversaire de son arrivée sur les ondes.

L'événement coïncidera avec la bénédiction de nouveaux locaux, situés au No. 55, rue St-Jean Baptiste, alors que la cérémonie sera présidée par Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet.

3 hres PM: Bénédiction des nouveaux locaux par S. Exc. Mgr. Albertus Martin, évêque de Nicolet.

3 hres 30: Tirage du gros lot. Grand concours anniversaire.

3 hres 45: Hommage à Plessisville: Gaston

Girouard et Marguerite Ledoyer. 5 hres: Réception civique à l'hôtel de ville de Victoriaville.

6 hres 30: Banquet au Centre Catholique pour les invités.

8 hres: Le Foyer Musical des Jeunes avec les P'tits bouts de Choux.

8 hres 30: Les compagnons de l'art: "Elle, lui et belle-maman". Direction: Roméo Dubois.

9 hres: Chorale Mixte Ste-Victoire: Direction, Raymond Girouard.

9 hres 30: Danse avec orchestre: direction, Alphonse Poirier.

Votre auto est-elle prête pour l'hiver?

Tout vient à point à qui sait attendre. C'est là un beau proverbe, mais pas celui qui doit appliquer aujourd'hui l'automobiliste qui songe le moins à préparer sa voiture à la saison d'hiver. Ce n'est plus le temps d'attendre, vous dit Prudentia. Au contraire, c'est le temps de faire inspecter vos freins, de faire changer vos pneus d'été pour des pneus d'hiver et de prendre toutes les précautions saisonnières qui vous éviteront des ennuis et peut-être des accidents.

Les accidents aux arrêts d'autobus

On répète souvent aux automobilistes de faire attention lorsqu'ils dépassent un autobus en stationnement. Mais il ne faut pas oublier non plus que les passagers de l'autobus ont aussi des précautions à prendre. Laisser toujours l'autobus dont vous venez de descendre avant de traverser la rue, dit Prudentia aux usagers des autobus. Il est dangereux de courir en avant et plus dangereux encore de traverser derrière l'autobus sans savoir ce qui peut approcher dans l'autre direction.

Théâtre COLONIAL

COMPLETMENT "AIR CLIMATISE" TEL: 228 - RUE ST-EDOUARD

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Mercredi, Jeudi, vendredi, samedi, 18, 19, 20, 21 oct. UN BON PROGRAMME DOUBLE A NE PAS MANQUER

"Racket dans la couture"

avec: Lee J. Cobb, Gia Scala, Richard Bonne. Les lois impitoyables s'infiltrèrent jusque dans les usines de couture... des patrons se battent... des employés tremblent... Un excellent "suspense" à voir...

EN PLUS:

"LA BRIGADE HEROIQUE"

en couleurs avec: Alan Ladd, Shelley Winters, etc.,

Dimanche, lundi, mardi 22, 23, 24 octobre

SUPER GRAND SPECIAL TROIS JOURS SEULEMENT

"Goliath, terreur des barbares"

en CINEMASCOPE ET EN COULEURS avec Steve Reeves, Bruce Cabot, Chelo Alonso Un spectacle colossal en premier en français à Plessisville... En plus: actualités et un sujet court en couleurs

HEURES DES SPECTACLES

Dimanche: 2.00, 7.00 et 9.00 hres P. M.
Lundi et mardi: 7.00 et 9.00 hres P. M.
Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi: 7.00 8.15 et 10.00 hres P. M.